

## Encastrable au gaz Energy™ E18E

Manuel d'installation pour  
foyers au gaz Montigo et  
Firesong seulement



[www.regency-fire.com](http://www.regency-fire.com)

MODÈLES : E18E-NG11 Gaz naturel E18E-LP11 Propane

**⚠ ATTENTION**  
**RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**  
Le non-respect des consignes de sécurité pourrait entraîner des  
dégâts matériels, des blessures graves ou mortelles.

- Ne pas entreposer ou utiliser de carburant ou toute autre substance inflammable (gaz ou liquide) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil de ce type.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
  - N'essayez pas d'allumer l'appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur : n'utilisez pas de téléphone à l'intérieur du bâtiment.
  - Sortez immédiatement du bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
  - Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service incendie.
- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.

Testé par :



Certifié : CSA 2.17-2017  
ANSI Z21.88-2019  
CSA 2.33-2019

**INSTALLATEUR** : Merci de remplir la dernière page de ce guide et de donner le guide au client.  
**PROPRIÉTAIRE** : Merci de conserver ce guide pour consultation ultérieure.

# table des matières

Étapes et procédures requises pour l'installation du modèle E18 dans les foyers au gaz Montigo ou Firesong .....	3
Comment séparer l'enveloppe de la chambre de combustion externe et la chambre de combustion interne .....	4
Modification du Montigo Econo Plus 28C .....	5-13
Modification Montigo EP28-2, EP28-4 ou EP28-5 .....	14-17
Modification du Montigo EP28-S2 .....	18-24
Conditions d'installation des modèles 28 F ou 28 F2 .....	25-33
Modification du Montigo 28F-3 .....	34-46
Modification du Montigo 36SR .....	47-54
Modification du Firesong 220N .....	55-59
Modification du Firesong 120N .....	60-70
Installation du modèle E18 dans les appareils existants ..	71-72

## ÉTAPES ET PROCÉDURES REQUISES POUR L'INSTALLATION DU MODÈLE E18E

### IMPORTANT :

Tous les systèmes d'évacuation d'origine doivent être inspectés pour détecter toute accumulation de carbone/suie avant l'installation du E18E. L'installateur doit également s'assurer avant l'installation que le système d'évacuation existant est adéquat pour la puissance nominale de cet appareil (21 600 BTU NG/20 500 BTU LP).

Des signes d'accumulation de blanc (aldéhydes) dans le système d'évacuation pourraient indiquer que l'appareil ne tire pas correctement à cause de la hauteur de la ventilation, du diamètre de la ventilation, des décalages excessifs, de la pression négative, des coudes, etc.

Respectez le code du gaz local de votre juridiction pour les dimensions de l'évacuation.

Tout système d'évacuation qui empêche le Regency E18E de fonctionner comme il le devrait n'est pas de la responsabilité du fabricant.

Seuls les modèles listés ci-dessous sont approuvés pour être utilisés avec le E18E-11.

1. Montigo EP28-2
2. Montigo EP28-4
3. Montigo EP28-5
4. Montigo Econo Plus 28C
5. Montigo EP28-S2
6. Montigo 36SR (appareil non Power Vent)
7. Montigo 28F-3
8. Montigo 28F-2
9. Montigo 28-F
10. Firesong 220N
11. Firesong 120N

Les pièces suivantes doivent également être achetées séparément :

Pièce n° 616-910 - Adaptateur de cheminée pour utilisation sur les modèles : FS220N, 28-F, 28F-2, 28F-3, EP28-4, EP28-5, EconoPlus 28C.

Pièce n° 616-911 - Adaptateur de cheminée pour utilisation sur le modèle FS120N seulement.

Pièce n° 948-435 - Kit de conduit flexible (4 po x 35 pi) avec chapeau pour utilisation sur le modèle 36SR seulement.

Remarque : Le Montigo 36SR ne requiert pas d'adaptateur de cheminée.

1. Placer le foyer sur le caisson DN en place - voir la section correspondante dans le présent manuel.
2. Effectuer les modifications nécessaires à la chambre de combustion DN tel qu'indiqué dans le présent manuel.
3. Séparer les chambres de combustion interne et externe (voir la procédure dans le présent manuel).
4. Enlever l'adaptateur de conduit de la chambre de combustion externe.
5. Effectuer les réglages nécessaires à la plaque de connexion du conduit (voir manuel).
6. Couper le conduit flexible à la longueur voulue et le fixer à la plaque en utilisant 3 vis et 3 rondelles.
7. Fixer l'adaptateur de la plaque de connexion du conduit au caisson DN.
8. Fixer l'adaptateur au conduit à l'aide de 3 vis/rondelles.
9. Mettre en place la chambre de combustion externe en la faisant glisser, et s'assurer que la vis de montage de l'adaptateur ne bloque pas l'installation.
10. Régler les pattes à gauche et à droite de l'enveloppe extérieure (selon le caisson DN installé) - Voir les détails dans le présent manuel.
11. Mesurer et aligner la chambre de combustion externe tel qu'indiqué dans le présent manuel, puis fixer chaque coin à l'aide de vis autotaraudeuses.
12. Installer la chambre de combustion interne dans la chambre externe, et s'assurer que la base du coupe-tirage est bien insérée sur les glissières du coupe-tirage, à gauche, à droite et au fond.
13. Fixer la chambre de combustion interne - 2 vis en haut à gauche et à droite - en s'aidant des trous pré-perforés.
14. Fixer la chambre de combustion interne à l'intérieur de la base - 2 vis de chaque côté. Veiller à réinstaller les ferrures de fixation des panneaux et aligner avec les trous pré-perforés.
15. Remettre en place le brûleur.
16. Brancher l'alimentation au gaz - vérifier s'il n'y a pas de fuites.
17. Installer les panneaux en émail.
18. Installer la façade.
19. Placer les cristaux de verre sur le brûleur.
20. Allumer la veilleuse.
21. Installer la porte vitrée.
22. Installer le thermostat.

## OUTILS REQUIS (À TITRE INDICATIF)

- Grignoteuse
- Outil de découpe oscillant / lames métalliques
- Cisaille
- Foret multistage "Unibit"
- Peinture noire haute température
- Foret de ¼ po pour perceuse – foret cruciforme
- Mètre ruban
- Niveau
- Feutre marqueur
- Aspirateur

En option :

- Massicot
- Toile de protection en fibre
- Extincteur



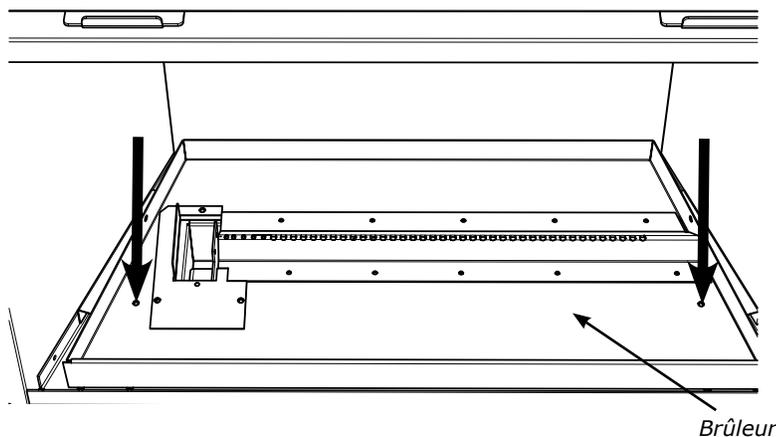
Grignoteuse



Outil de découpe oscillant

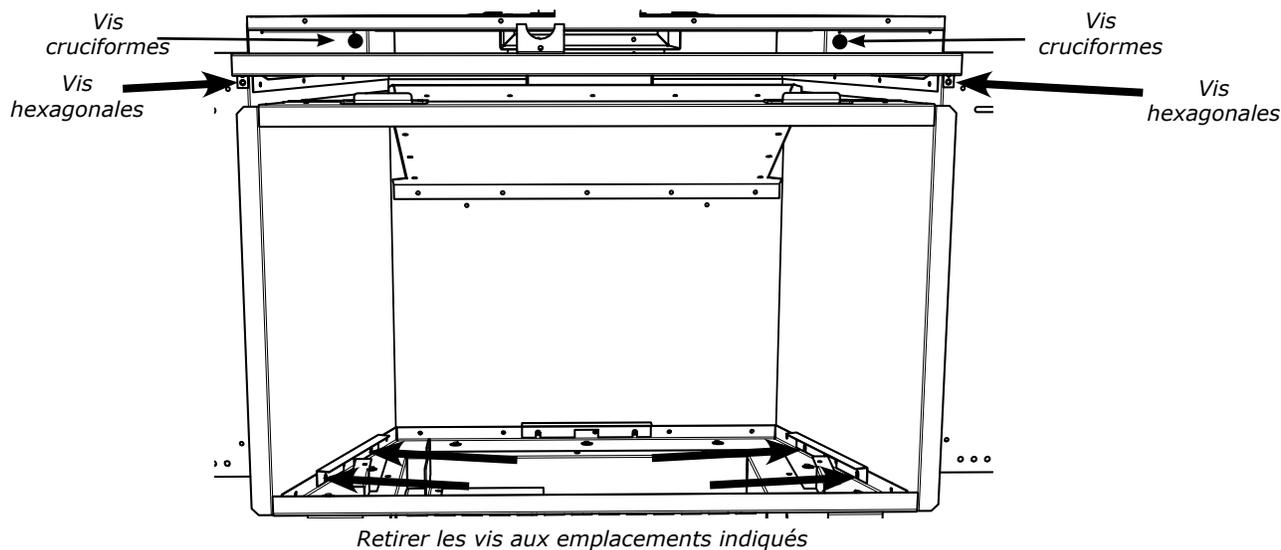
## COMMENT SÉPARER L'ENVELOPPE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION EXTERNE ET LA CHAMBRE DE COMBUSTION INTERNE

1. Poser le foyer encastrable sur une surface plane (utiliser une toile de protection pour protéger l'appareil).
2. Enlever la porte vitrée en dévissant les 2 vis cruciformes Phillips au bas du cadre de la porte vitrée.
3. Retirer le brûleur en dévissant les 2 vis cruciformes Phillips. Repérer l'emplacement du câble de réglage d'arrivée d'air.



Câble de réglage de l'arrivée d'air

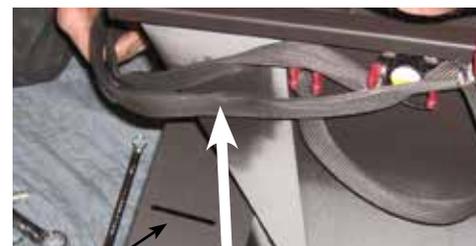
4. Retirer les 2 vis cruciformes en haut à gauche et à droite (ferrure de fixation du thermodisque). Retirer les vis hexagonales de 2 x 1/4 po en haut à gauche et à droite de la chambre de combustion interne.



5. Retirer les 4 vis cruciformes - 2 de chaque côté - situées au fond de la base de la chambre de combustion. Mettre de côté les vis et les ferrures de fixation des panneaux pour réinstallation ultérieure.
6. Soulever avec précaution la chambre de combustion interne puis la mettre de côté. Attention aux câbles gainés sur le côté gauche.  
**Remarque : Attention au moment de reposer l'appareil de ne pas endommager le ventilateur à l'arrière de la chambre de combustion interne.**
7. L'enveloppe de la chambre de combustion externe est prête à être installée.

Se reporter aux instructions concernant l'appareil approuvé dans lequel le modèle E18 est installé pour les points suivants :

- Modifications de l'appareil existant
- Réglage de l'adaptateur
- Longueur de conduit flexible requise
- Le réglage des pattes / la position de l'enveloppe externe doivent être exacts et suivre **scrupuleusement** les mesures indiquées.



Avant de séparer l'enveloppe externe et l'appareil - dégager le faisceau de câbles

## MODIFICATION DU MONTIGO ECONO PLUS 28C

1. Éteindre l'appareil et couper l'alimentation au gaz.
2. Retirer les barres de la grille d'aération supérieure.
3. Enlever le cadre de l'écran de protection en desserrant les 7 vis qui le maintiennent (voir schéma ci-dessous).



*Retirer les 7 vis -  
Retirer le cadre de l'écran de protection (s'il y a lieu)*

4. Retirer la ferrure de fixation supérieure en enlevant les 2 vis qui la maintiennent.



*Retirer les 2 vis -  
Retirer la ferrure supérieure*

6. Retirer le support et le thermodisque en enlevant les 2 vis qui les maintiennent.



*Retirer 2 vis - retirer le support du thermodisque*

6. Ôter le déflecteur de chaleur en enlevant les 3 boulons et 3 écrous qui le maintiennent.



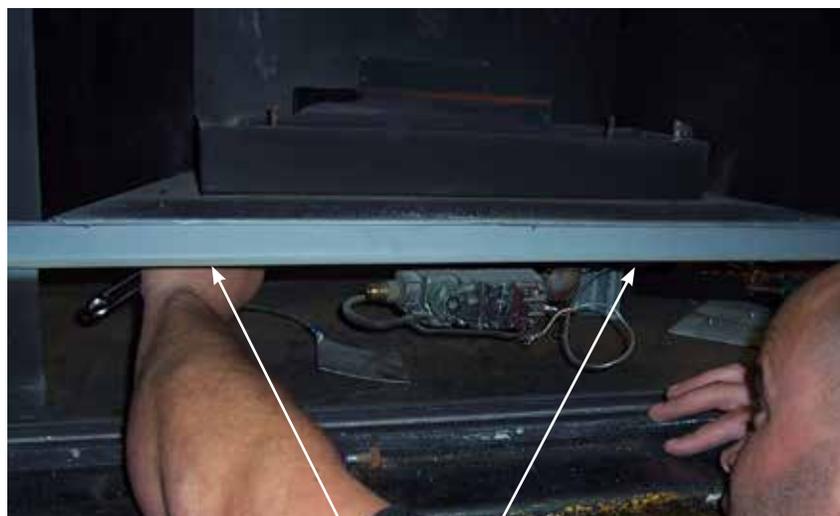
*Retirer les 3 boulons et les 3 écrous pour enlever le déflecteur de chaleur*

7. Retirer le déflecteur arrière.



*Retirer le déflecteur arrière*

8. Enlever les 2 boulons du dessous pour pouvoir retirer la valve, le plateau de bûches, etc.  
Remarque : Débrancher tous les câbles de l'interrupteur et de la thermopile de la valve afin qu'ils ne soient pas accrochés lors du retrait.



*Retirer les 2 boulons*

9. Soulever l'ensemble du dispositif pour le sortir.

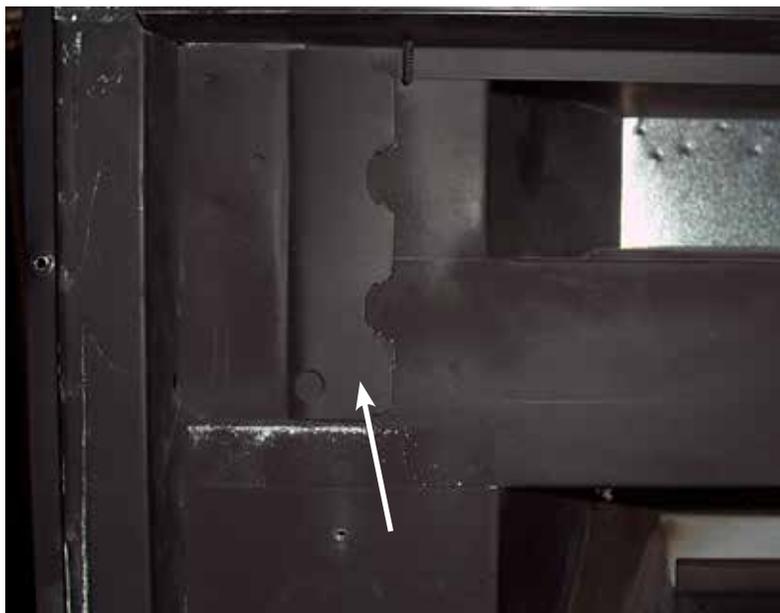


10. Retirer l'étiquette du numéro de série collée au dispositif de la valve et la fixer sur la paroi de la chambre de combustion du modèle 28C.



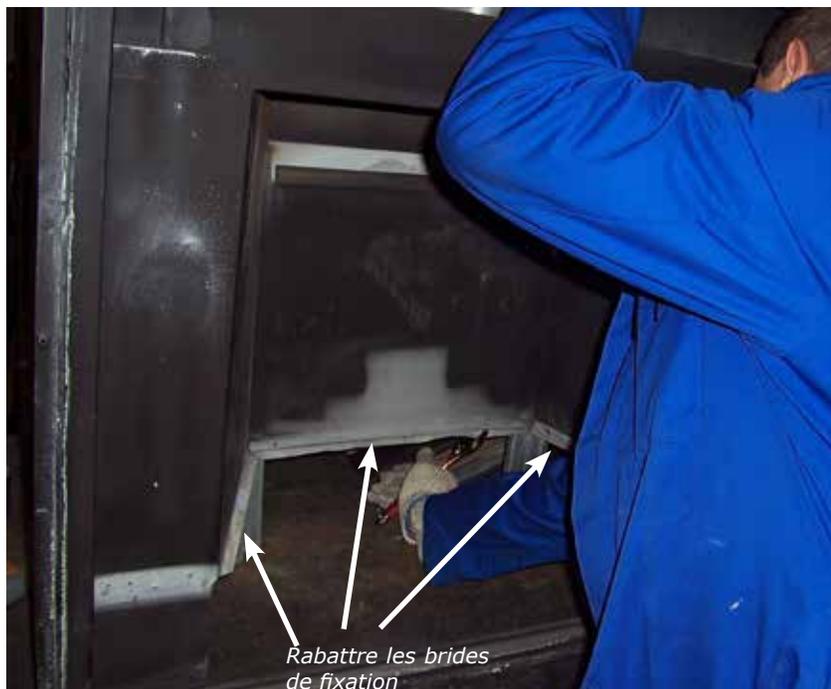
Étiquette de sécurité  
du Montigo

11. Rabattre les ferrures gauche et droite des grilles d'aération..



*Rabattre les ferrures des grilles d'aération*

12. Rabattre les brides (gauche, droite et arrière), comme illustré ci-dessous.



*Rabattre les brides de fixation*

- 13.** Couper à gauche et à droite la pièce transversale à l'avant de la chambre de combustion pour pouvoir la retirer.  
Couper également la section avant au niveau des pointillés comme illustré ci-dessous.  
Remarque : Il est recommandé d'utiliser une protection pour les yeux et les oreilles lors de la manipulation des outils.



*Couper la pièce transversale avant pour l'enlever*

- 14.** Couper la barre transversale du fond pour terminer la modification. Replier tout excès de métal une fois la pièce transversale enlevée.



*Couper la barre transversale du fond*



*Modification terminée*

- 15.** Avant d'installer la façade - utiliser un foret pour perceuse n°30 pour retirer la garniture supérieure / l'écran thermique de la partie externe de la façade.
- 16.** Poser la partie externe de la façade pour l'utiliser comme gabarit - s'assurer qu'elle est centrée. Marquer et percer 2 trous de chaque côté. Les trous pré-perçés doivent être alignés avec les trous de l'enveloppe externe. Retirer la partie externe de la façade et poursuivre l'installation du foyer E18E.



*Poser la partie externe de la façade*

## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**. Utiliser la pièce n° 616-910 Adaptateur de cheminée E18 (FS220N, EP28F, EP28-4/5/C). Ce kit comprend une plaque de connexion, un joint pour la plaque de connexion, un conduit flexible de 4 po de dim. int. x 8-1/2 po de long, des vis et des rondelles.

La longueur de la gaine flexible de 4 po (102 mm) nécessaire (comprise dans le kit n° 616-910) est de 4-1/8 po (105 mm) une fois développée. Fixer la plaque de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses (fournies). Voir schéma 1.

Remarque : Le conduit flexible devra peut-être être coupé à la bonne taille, puisque le conduit fournie est de 8-1/2 po (216 mm) de long.

Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.



Schéma 1

*Fixer la plaque de connexion à la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

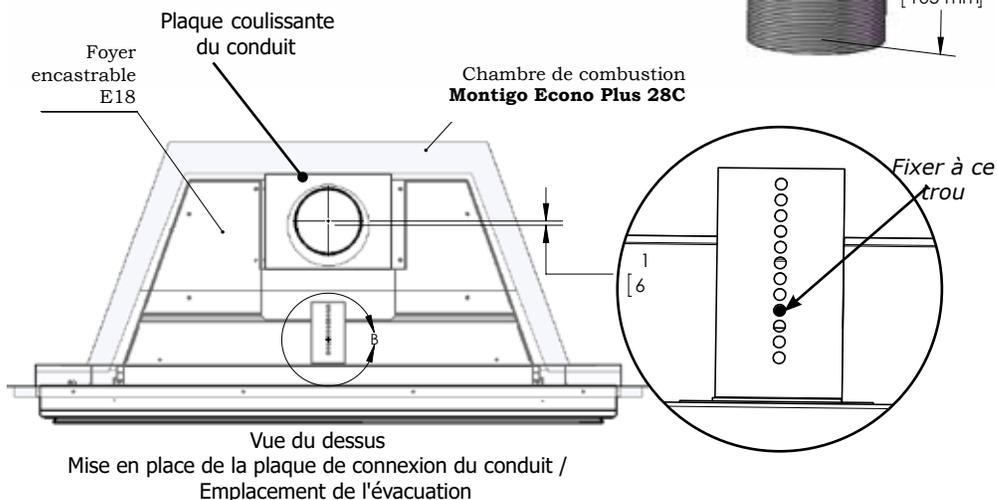
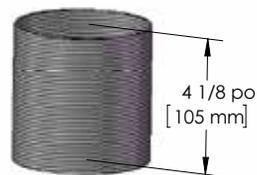
Déconnecter la plaque coulissante du conduit de l'appareil E18E et la fixer au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles. Voir schéma 2. Régler la plaque coulissante sur le quatrième trou en partant de l'avant. Voir schéma 3.



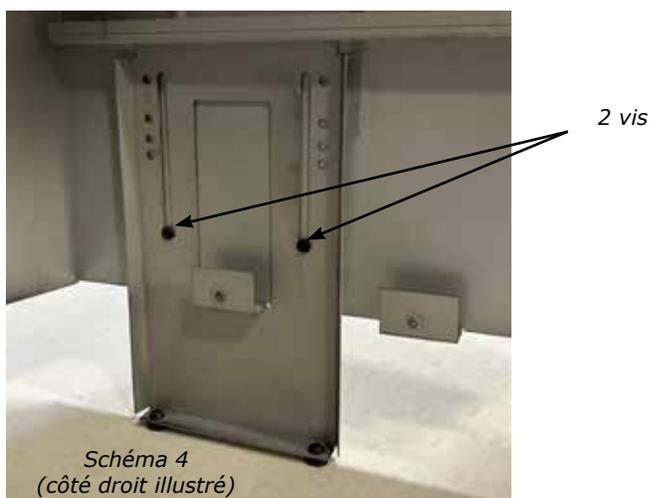
Schéma 2

*Fixer la plaque coulissante du E18E au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

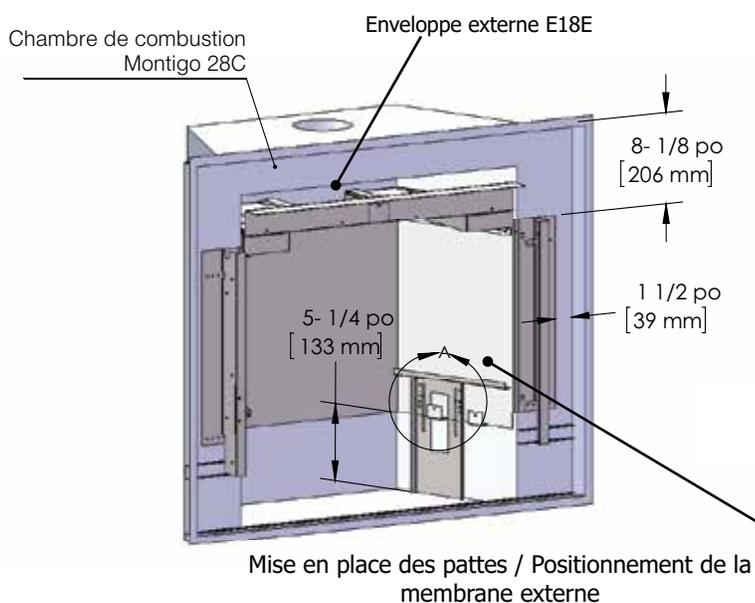
Longueur de l'adaptateur flexible requise



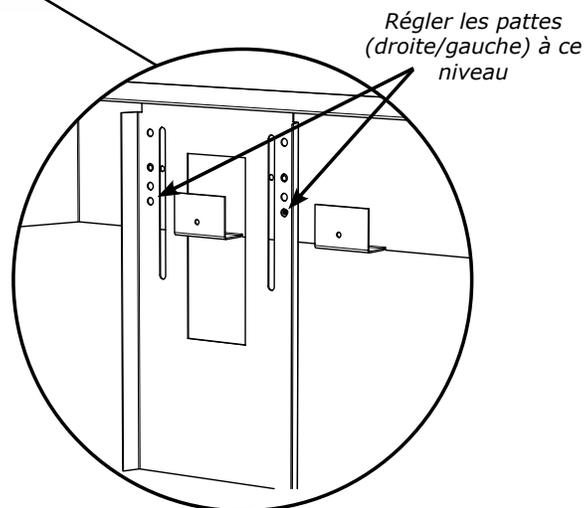
1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.
4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.



Côté droit illustré

## MODIFICATION DU MONTIGO EP28-2, EP28-4 OR EP28-5

\* L'un des jeux de bûches suivants peut être installé dans ces modèles : 2LB (2 jeux de bûches), MB (2 jeux de bûches), 4LB (4 jeux de bûches)

1. Éteindre l'appareil, couper le gaz et débrancher le courant électrique.
2. Retirer les grilles d'aération supérieure et inférieure.
3. Enlever les portes ou l'écran grillagé en option.
4. Retirer les bûches.
5. Ôter les rails du bas de la porte (voir schéma 5.1).
6. Retirer le dispositif du brûleur (voir schéma 5.1).

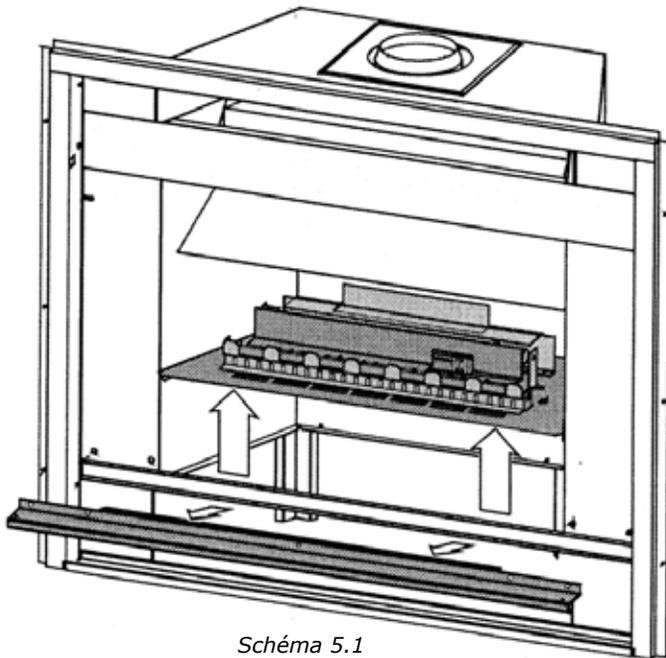
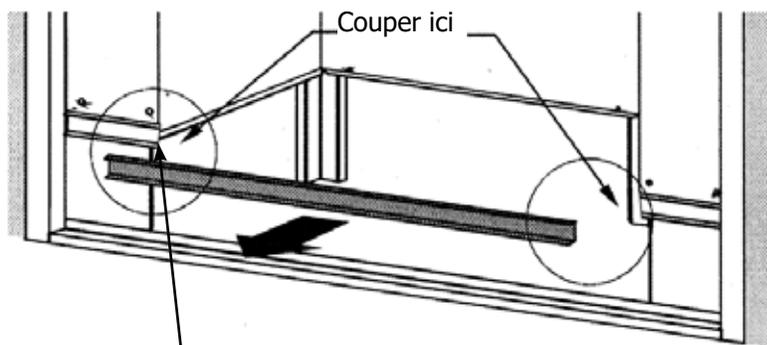


Schéma 5.1

7. Couper la barre avant à gauche et à droite de la chambre de combustion (voir schéma 5.2). Polir les coins à gauche de l'appareil - pour éviter d'endommager les câbles. Une autre méthode consiste à couper la barre avant en son centre et à rompre complètement le point de soudure de chaque côté. Remarque : Il est recommandé d'utiliser une protection pour les yeux et pour les oreilles.



Meuler les angles

Schéma 5.2

8. Enlever le coupe-tirage et le déflecteur interne (voir schéma 5.3).

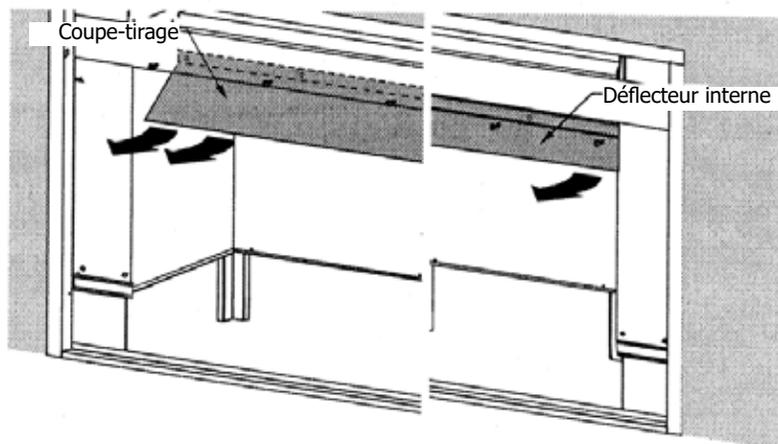


Schéma 5.3

9. Plier vers le bas les trois brides au fond de la chambre de combustion ou les couper (voir schéma 5.4).



Schéma 5.4

**IMPORTANT :** Les bords modifiés doivent être affleurants pour permettre une bonne mise en place de la membrane externe du E18E.

## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**. Utiliser la pièce n° 616-910 Adaptateur de cheminée E18 (FS220N, EP28F, EP28-4/5/C). Ce kit comprend une plaque de connexion, un joint pour la plaque de connexion, un conduit flexible de 4 po de dim. int. x 8-1/2 po de long, des vis et des rondelles.

La longueur de la gaine flexible de 4 po (102 mm) nécessaire (comprise dans le kit n° 616-910) est de 4-1/8 po (105 mm) une fois développée. Fixer la plaque de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses (fournies). Voir schéma 1.

Remarque : Le conduit flexible devra peut-être être coupé à la bonne taille, puisque le conduit fournie est de 8-1/2 po (216 mm) de long.

La hauteur de l'appareil installé est illustré ci-dessous.

Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.



Schéma 1

*Fixer la plaque de connexion à la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

Déconnecter la plaque coulissante du conduit de l'appareil E18E et la fixer au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles. Voir schéma 2. Régler la plaque coulissante sur le quatrième trou en partant de l'avant. Voir schéma 3.

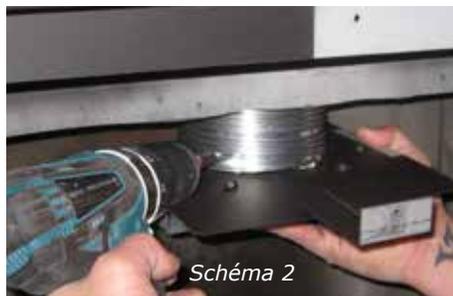
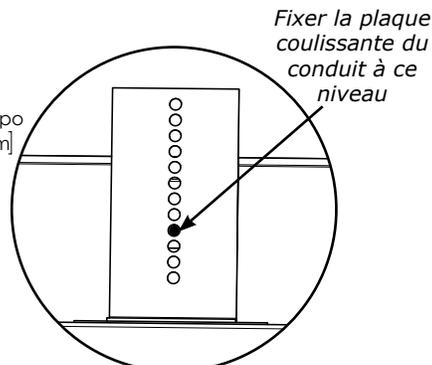
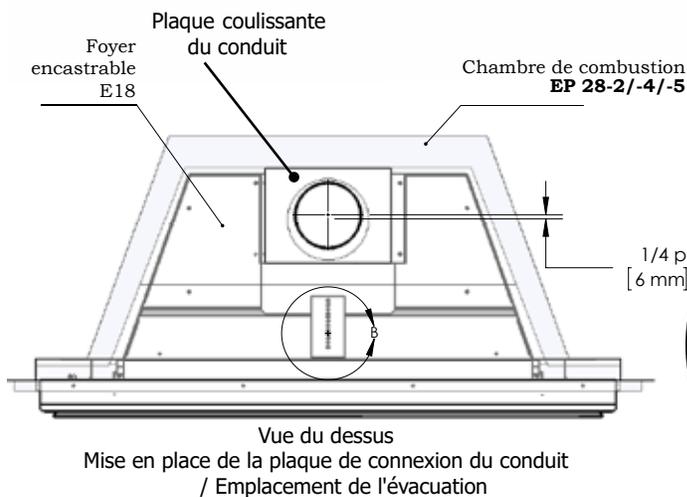
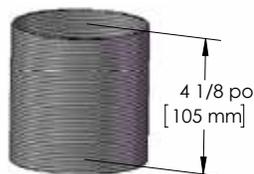


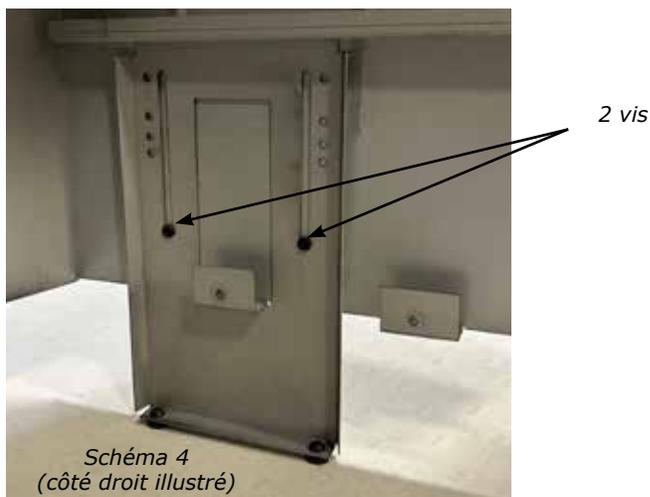
Schéma 2

*Fixer la plaque coulissante du E18E au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

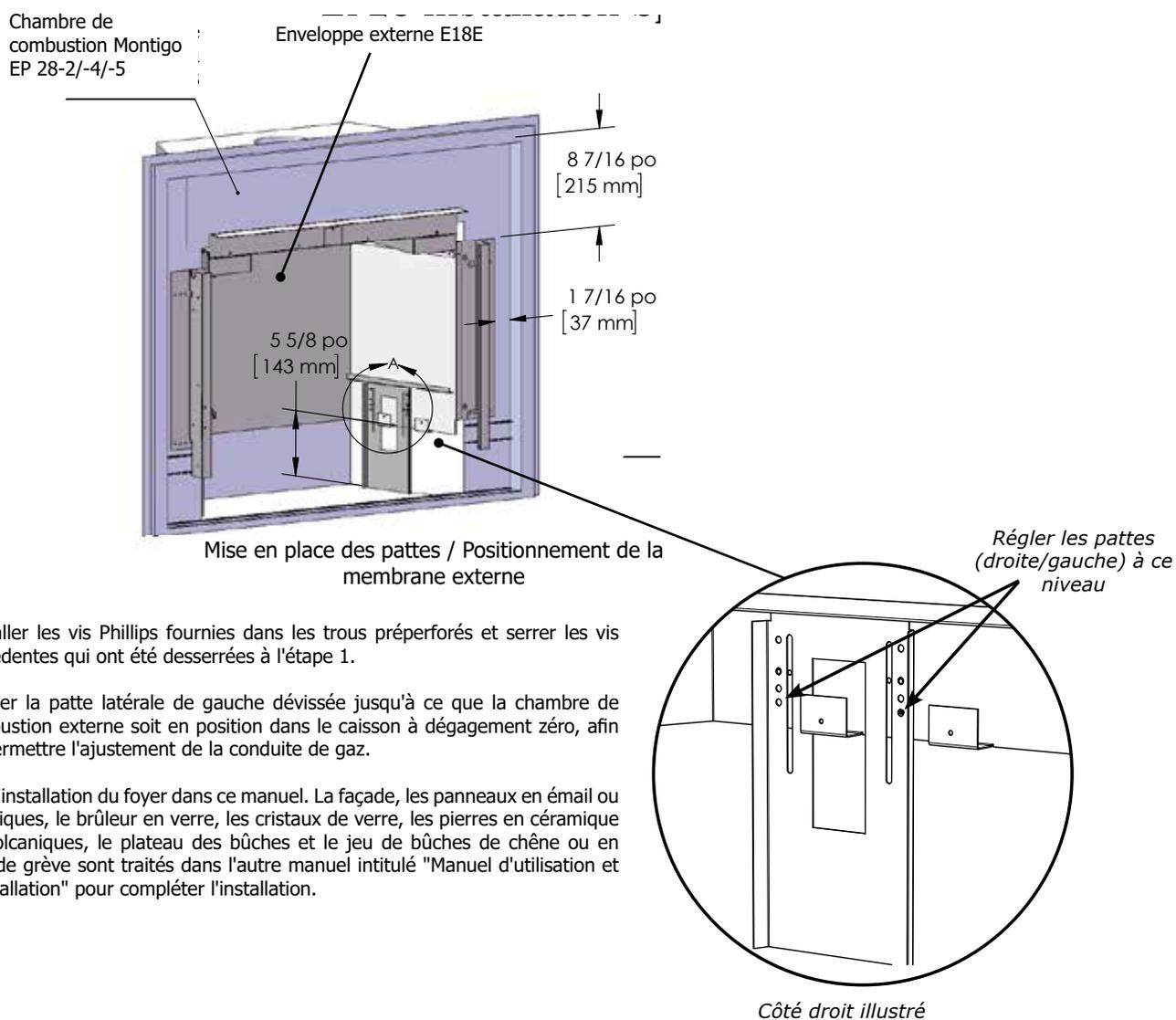
Longueur de l'adaptateur flexible requise



1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.
4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.

## MODIFICATION DU MONTIGO EP28-S2

\*Le modèle S2 est fourni avec un jeu de bûches de 6 pièces.

1. Éteindre l'appareil et couper l'alimentation au gaz.
2. Retirer les grilles d'aération supérieure et inférieure.
3. Enlever la porte vitrée (voir schéma 6.1).

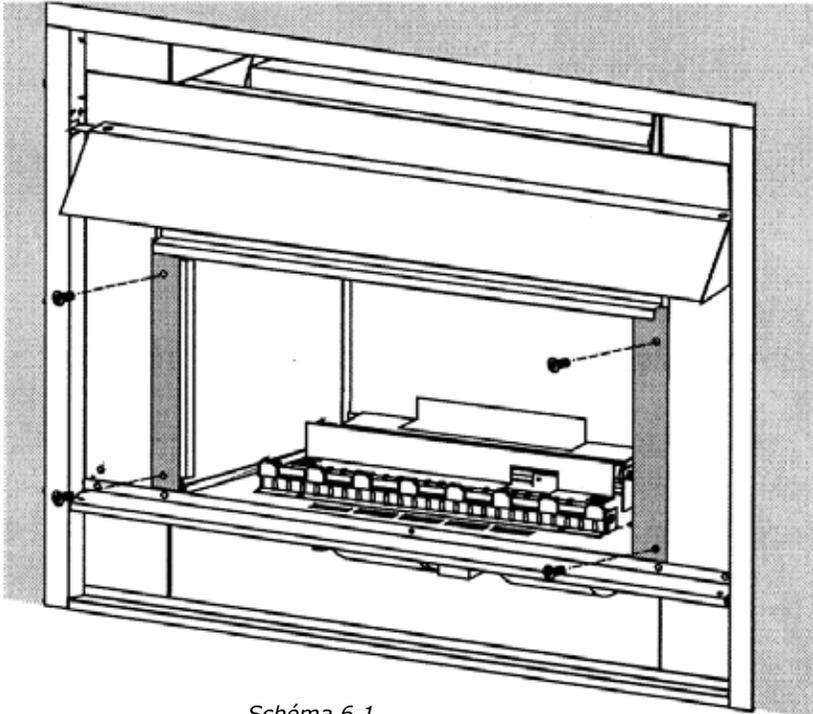


Schéma 6.1

4. Retirer les plaques d'obturation latérales et le coupe-tirage frontal (voir schéma 6.2).

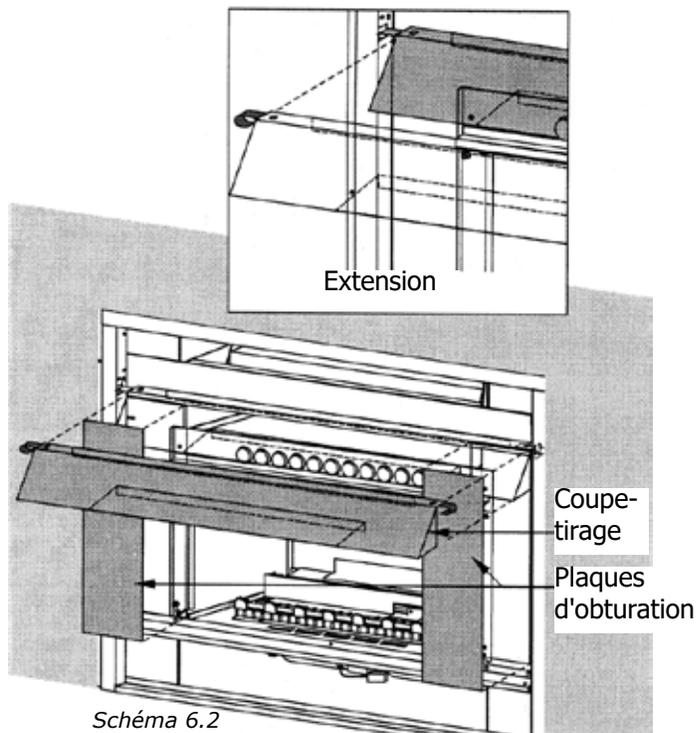


Schéma 6.2

5. Retirer la barre avant (voir schéma 6.3).

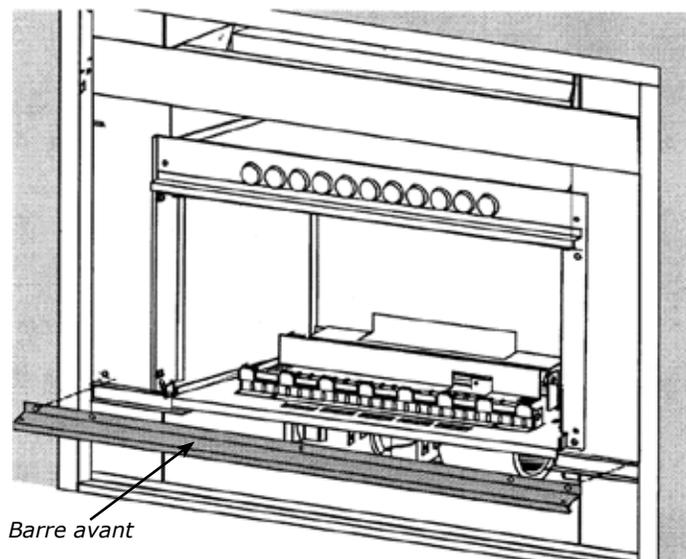


Schéma 6.3

6. Enlever les interrupteurs de fin de course primaire et secondaire (voir schéma 6.4).

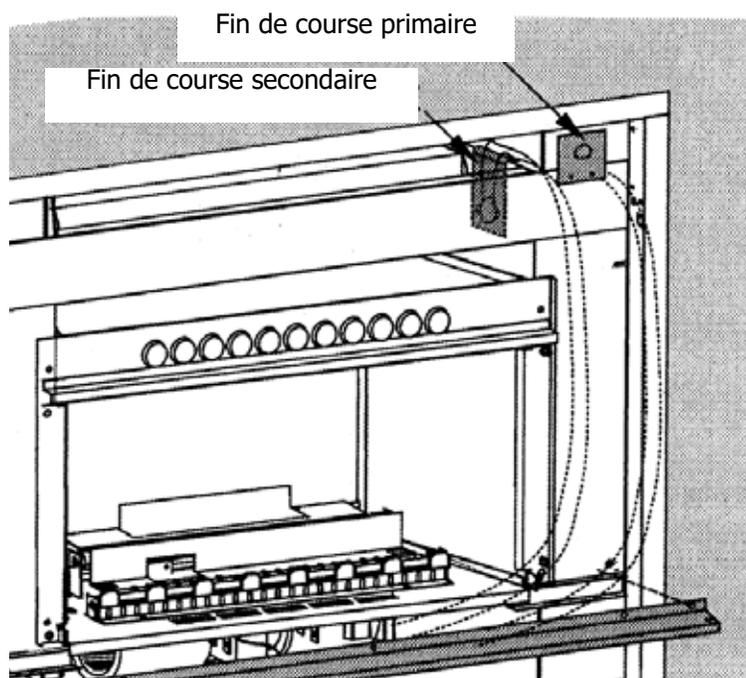


Schéma 6.4

7. Retirer le foyer encastrable (voir schéma 6.5).

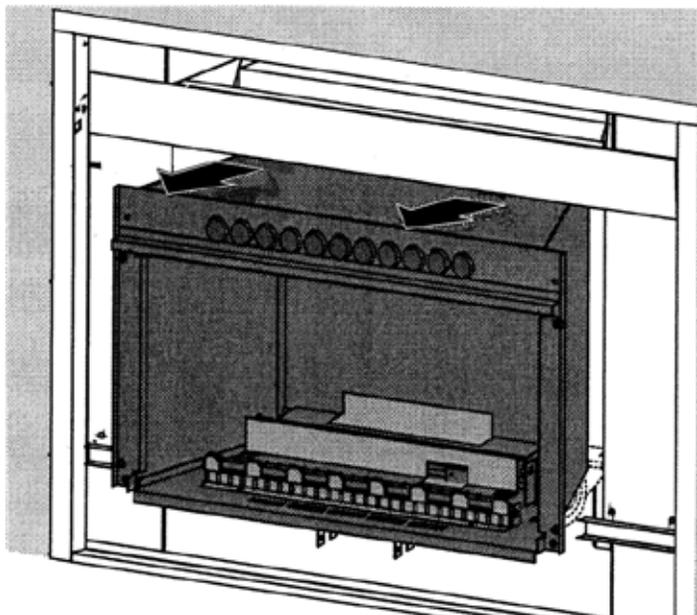


Schéma 6.5

8. Ôter le collet de rendement (voir schéma 6.6).

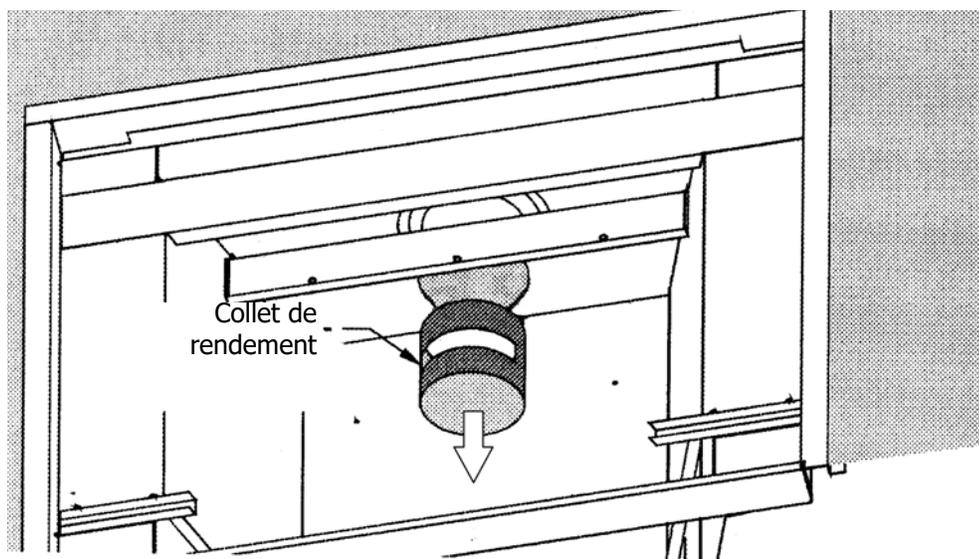


Schéma 6.6

9. Retirer le ventilateur (voir schéma 6.7).

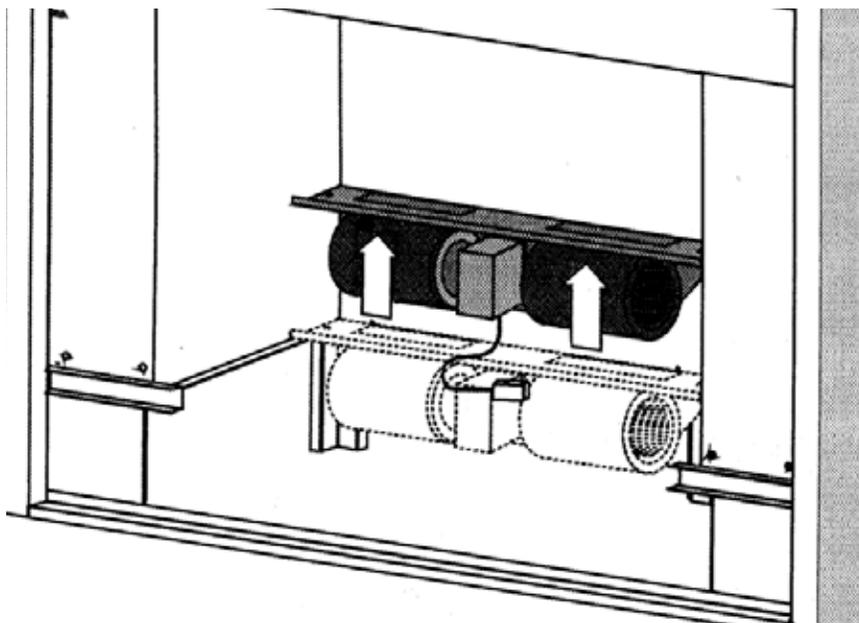


Schéma 6.7

10. Enlever les morceaux restants de la barre avant situés sur les côtés pour que ceux-ci s'alignent avec les parois de la chambre de combustion. (voir schéma 6.8)

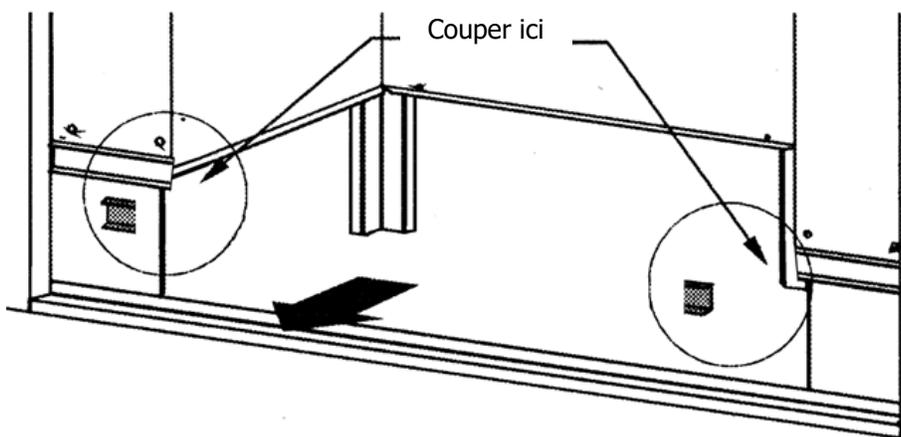


Schéma 6.8

11. Plier vers le bas les trois brides au fond de la chambre de combustion ou les couper (voir schéma 6.9).



Schéma 6.9

*Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18E.*

## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**. Utiliser la pièce n° 616-910 Adaptateur de cheminée E18 (FS220N, EP28F, EP28-4/5/C). Ce kit comprend une plaque de connexion, un joint pour la plaque de connexion, un conduit flexible de 4 po de dim. int. x 8-1/2 po de long, des vis et des rondelles.

La longueur de la gaine flexible de 4 po (102 mm) nécessaire (comprise dans le kit n° 616-910) est de 4-1/8 po (105 mm) une fois développée. Fixer la plaque de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses (fournies). Voir schéma 1.

Remarque : Le conduit flexible devra peut-être être coupé à la bonne taille, puisque le conduit fournie est de 8-1/2 po (216 mm) de long.

La hauteur de l'appareil installé est illustré ci-dessous.

Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.



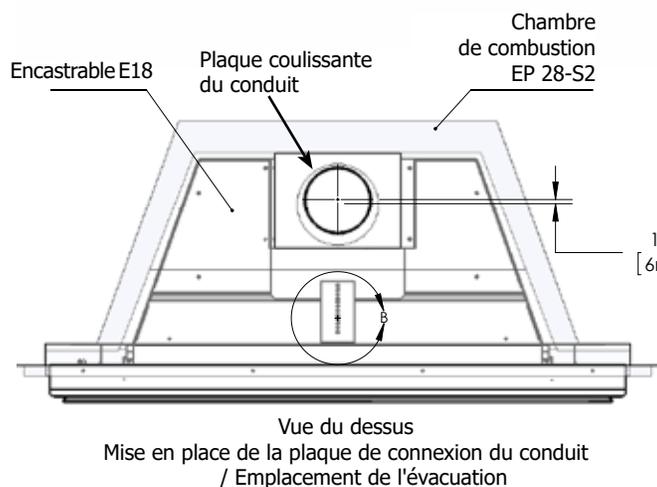
*Fixer la plaque de connexion à la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

Déconnecter la plaque coulissante du conduit de l'appareil E18E et la fixer au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles. Voir schéma 2. Régler la plaque coulissante sur le quatrième trou en partant de l'avant. Voir schéma 3.

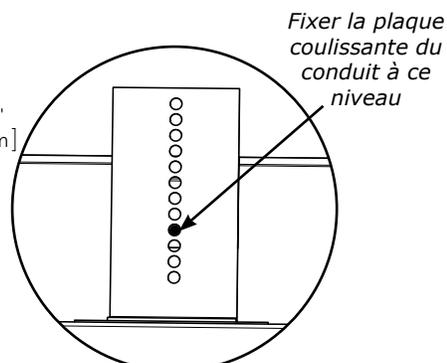
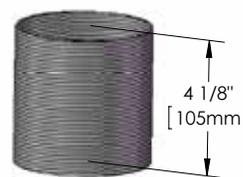


*Schéma 2*

*Fixer la plaque coulissante du E18E au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

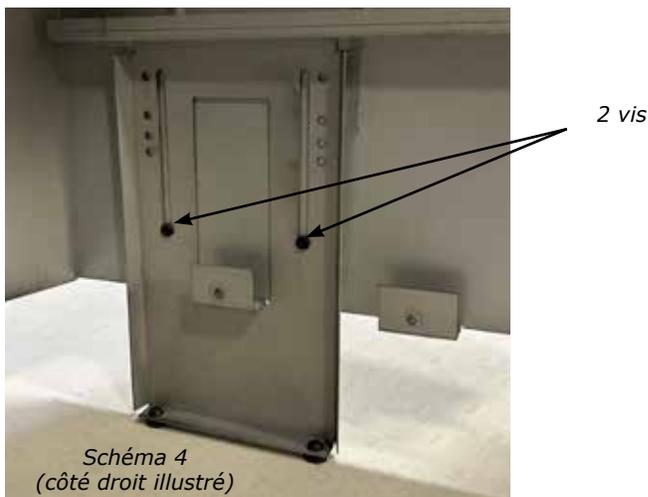


Longueur de l'adaptateur flexible requise

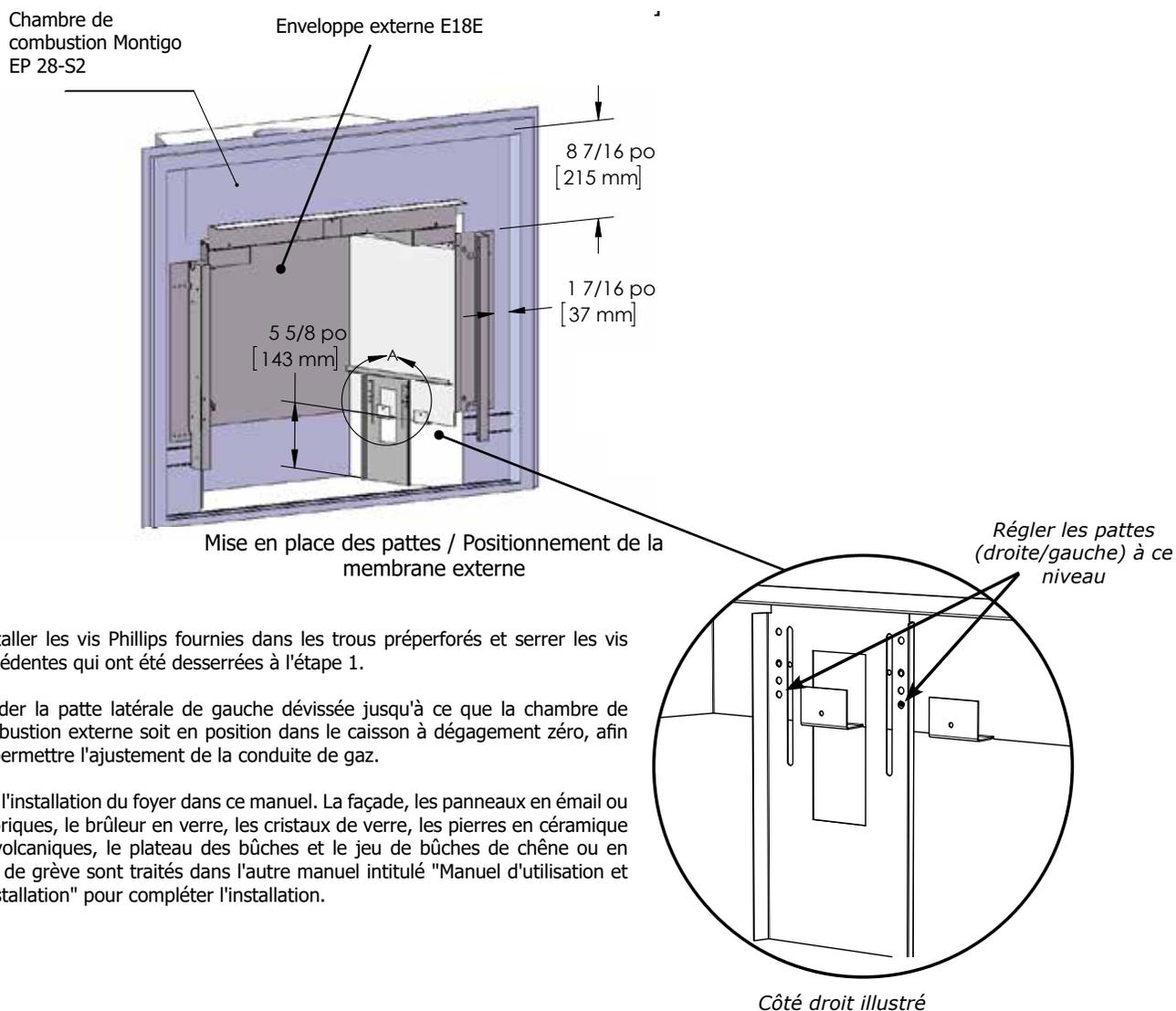


# E18E-11

1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.
4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.

## MODIFICATION DU MONTIGO 28F OR 28F-2

1. Éteindre l'appareil, couper l'alimentation au gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Retirer les grilles d'aération inférieure et supérieure.
3. Retirer l'écran de protection grillagé (voir schéma 7.1) ou les portes pliantes.



Schéma 7.1

4. Enlever les bûches et le sable du réceptacle à sable.
5. Retirer la barre avant (voir schéma 7.2).



Schéma 7.2

6. Déconnecter la conduite de gaz au niveau de la veilleuse et débrancher la thermopile de la veilleuse au niveau de la valve.  
Déconnecter les câbles du thermostat au niveau de la valve.



Schéma 7.3

7. Débrancher la valve de l'alimentation principale du brûleur (voir schéma 7.4).  
Remarque : Utiliser également une scie sauteuse Sawzall pour couper le mamelon, puis retirer la valve.



Schéma 7.4

8. Desserrer les écrous sur les côtés gauche et droit, sous la chambre de combustion, qui maintiennent le réceptacle à sable. (voir schéma 7.5)



Schéma 7.5

9. Retirer le réceptacle à sable et le dispositif du brûleur (voir schéma 7.6).  
Note : il serait judicieux de retirer le sable du brûleur du réceptacle à sable à l'aide d'un aspirateur d'atelier.



Schéma 7.6

**10.** Couper le fond de la chambre de combustion (voir schéma 7.7)

La coupe doit être propre - laisser 1/4 po max de matériau en surplus.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser une protection pour les yeux et pour les oreilles.



Schéma 7.7

**11.** Couper les côtés de la partie avant supérieure (voir schéma 7.8).



Schéma 7.8

12. Replier la partie avant supérieure vers le bas (voir schéma 7.9).



Schéma 7.9

13. Mesurer puis dessiner une ligne à 1 po en-dessous de la buse d'évacuation. Tracer une ligne de la pleine largeur de l'appareil (voir schéma 7.10).



Schéma 7.10

14. Couper les côtés de la partie supérieure de la chambre de combustion de manière à ce qu'ils soient alignés avec les parois de la chambre de combustion. Couper la partie supérieure de la chambre de combustion à 1 po sous la base de la buse d'évacuation (voir schémas 7.11 et 7.12).

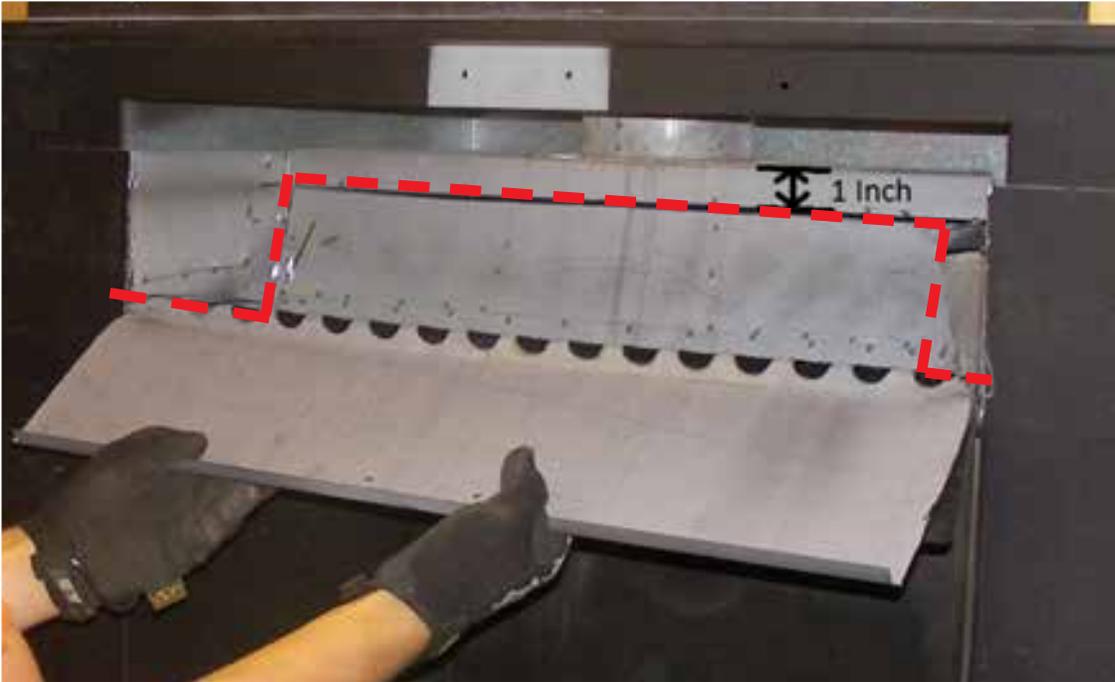


Schéma 7.11



Schéma 7.12

14. Plier les montants des grilles d'aération (voir schéma 7.13).



*Schéma 7.13*

15. La chambre de combustion une fois terminée doit ressembler au schéma 7.14.



*Schéma 7.14*

*Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18.*

## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**. Utiliser la pièce n° 616-910 Adaptateur de cheminée E18 (FS220N, EP28F, EP28-4/5/C). Ce kit comprend une plaque de connexion, un joint pour la plaque de connexion, un conduit flexible de 4 po de dim. int. x 8-1/2 po de long, des vis et des rondelles.

La longueur de la gaine flexible de 4 po (102 mm) nécessaire (comprise dans le kit n° 616-910) est de 4-1/8 po (105 mm) une fois développée. Fixer la plaque de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses (fournies). Voir schéma 1.

Remarque : Le conduit flexible devra peut-être être coupé à la bonne taille, puisque le conduit fournie est de 8-1/2 po (216 mm) de long.

La hauteur de l'appareil installé est illustré ci-dessous.

Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.



*Fixer la plaque de connexion à la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

Déconnecter la plaque coulissante du conduit de l'appareil E18E et la fixer au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles. Voir schéma 2. Régler la plaque coulissante sur le quatrième trou en partant de l'avant. Voir schéma 3.

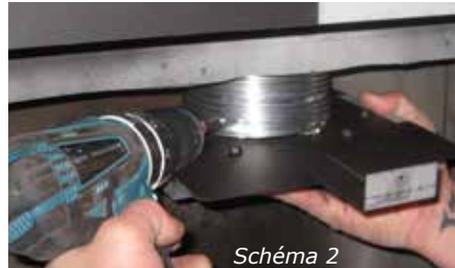
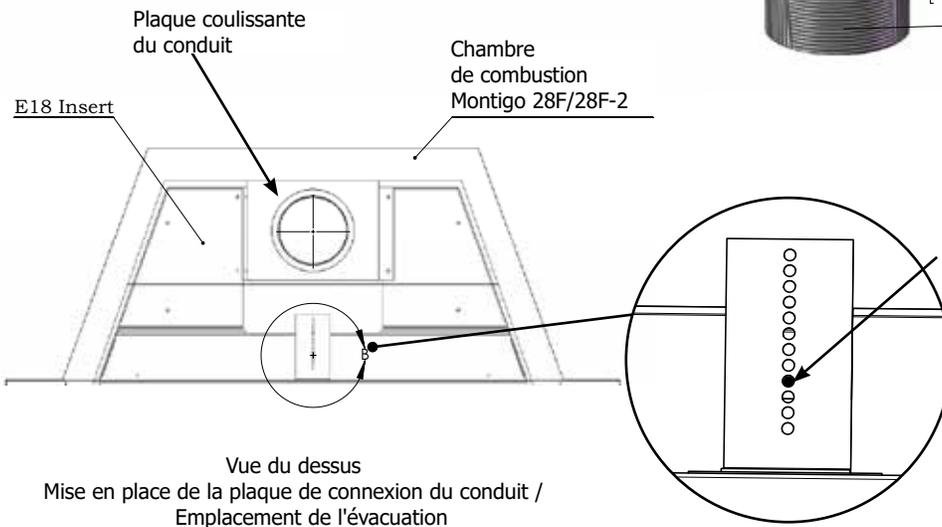


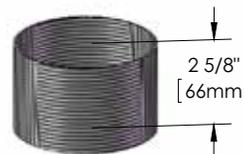
Schéma 2

*Fixer la plaque coulissante du E18E au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*



Vue du dessus  
Mise en place de la plaque de connexion du conduit /  
Emplacement de l'évacuation

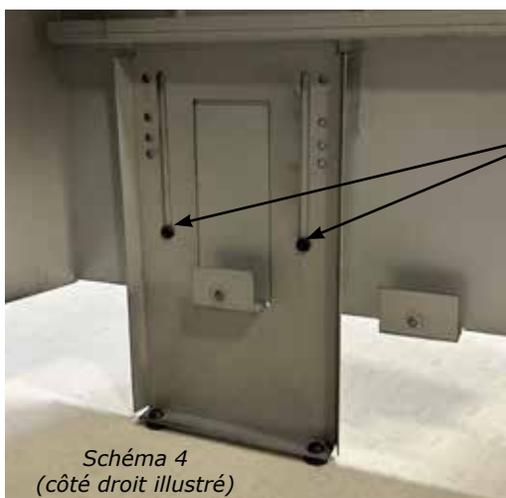
Longueur de l'adaptateur flexible requise



*Fixer la plaque coulissante du conduit à ce niveau*

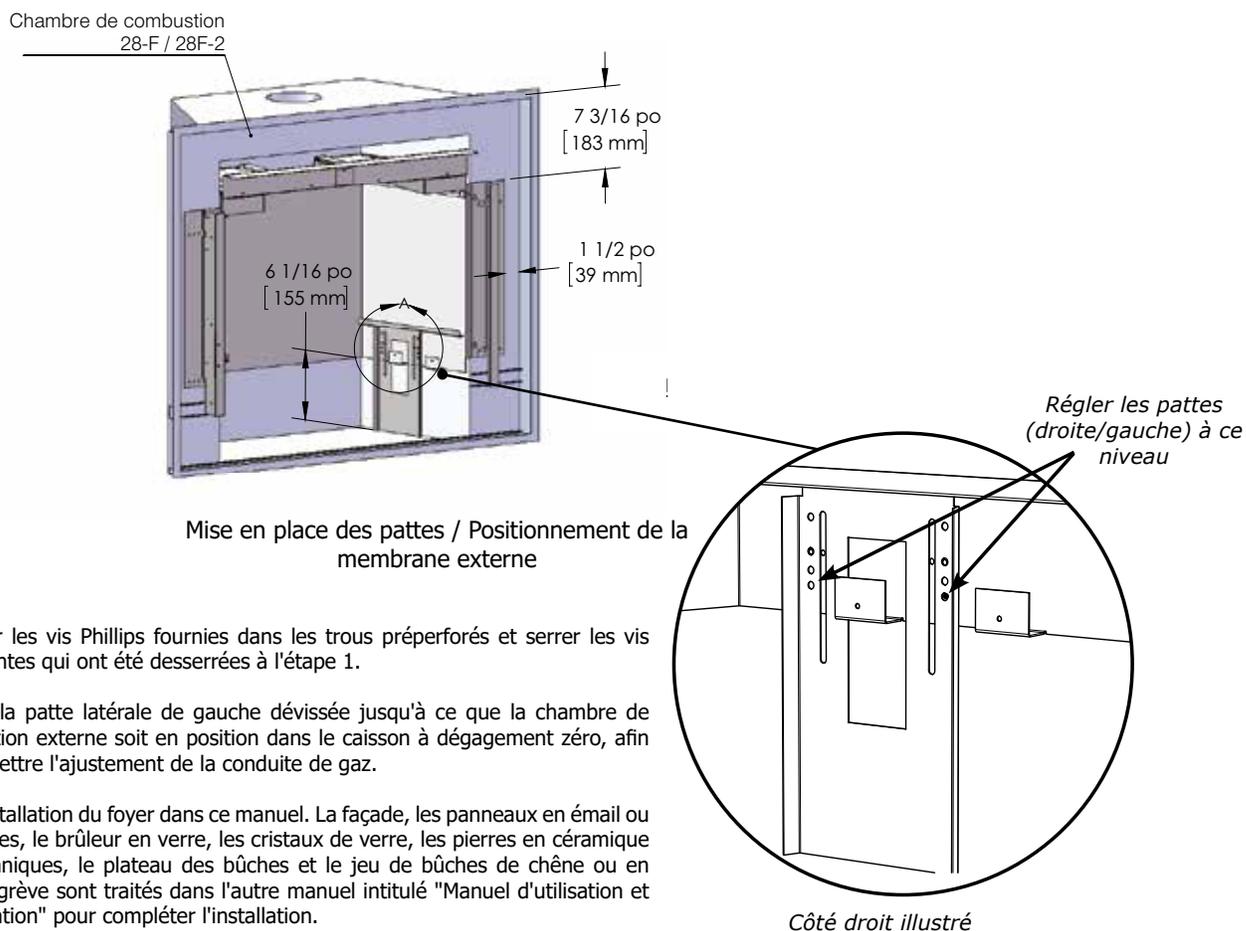
Schéma 3

1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



2 vis

2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.
4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.

## MODIFICATION DU MONTIGO 28F-3

1. Éteindre l'appareil, couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Retirer les grilles d'aération supérieure et inférieure.
3. Retirer l'écran de protection grillagé (voir schéma ci-dessous) ou les portes pliantes.



Schéma 1

4. Enlever les bûches et le sable du réceptacle à sable (voir schéma 2).  
Remarque : il serait judicieux de retirer le sable du brûleur du réceptacle à sable à l'aide d'un aspirateur d'atelier.
5. Débrancher la conduite de gaz au niveau de la veilleuse ainsi que la thermopile de la veilleuse au niveau de la valve. Débrancher les câbles du thermostat au niveau de la valve (voir schéma 2).



Schéma 2

6. Débrancher la valve de la conduite du brûleur principal (voir schéma 3).  
Remarque : Utiliser également une scie sauteuse Sawzall pour couper le mamelon, puis retirer la valve.



*Schéma 3*

7. Dévisser les écrous latéraux à gauche et à droite situés sous la chambre de combustion en maintenant le réceptacle à sable (voir schéma 4).



*Schéma 4*

8. Enlever le réceptacle à sable et le dispositif de la veilleuse.



Remarque : Photo avec le sable qui sera enlevé à l'étape 4.

Schéma 5

9. Découper la plaque qui se trouve dans la partie inférieure de la chambre de combustion.  
Voir schéma 6.



Schéma 6

Couper ici pour retirer la barre

10. Découper la partie supérieure de la chambre de combustion (voir schéma 7)  
La découpe doit être propre, avec un maximum de 1/4 po de matériau restant.  
Remarque : Il est recommandé d'utiliser une protection pour les yeux et pour les oreilles.



Schéma 7



Schéma 8

Couper ici pour le retrait

11. Dévisser la barre supérieure indiquée ci-dessous. Voir schéma 9.



Schéma 9

12. Dévisser la plaque située entre les deux barres fixes. Voir schéma 10.



Schéma 10

13. Dévisser la plaque située au-dessous. Voir schéma 11.



Schéma 11

14. Dévisser les plaques latérales\* et la plaque du fond situées dans la chambre de combustion. Voir les schémas 12 et 13.

\* Tous les foyers ne disposent pas de plaques latérales.



Schéma 12



Schéma 13

15. Retirer la plaque intérieure située à l'arrière de la plaque découpée. Voir schéma 14.



Schéma 14

16. Découper les côtés de la façade supérieure. Voir schéma 15.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser une protection pour les yeux et pour les oreilles.



Schéma 15

17. Plier la façade supérieure vers le bas (voir schémas 16 et 17).



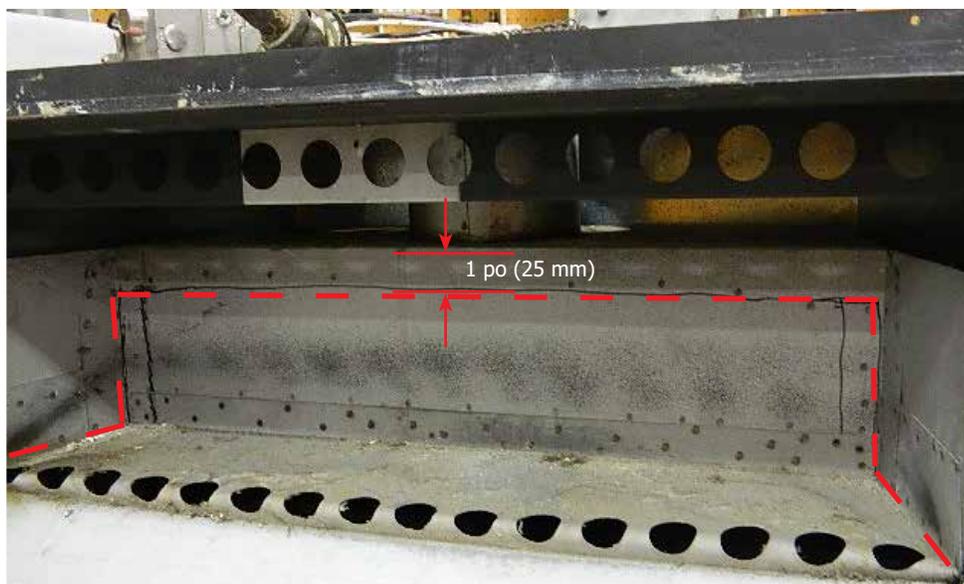
*Schéma 16*



*Schéma 17*

**18.** Mesurer et tracer une ligne droite à 1 po sous le bas du collet d'évacuation. Tracer la ligne sur toute la largeur de l'appareil.

Couper les côtés de la partie supérieure de la chambre de combustion au même niveau que les côtés de la chambre de combustion et couper la partie supérieure à 1 po sous le bas du collet d'évacuation. La partie supérieure complète peut maintenant être retirée (voir le schéma 18 ci-dessous).



*Schéma 18*

**19.** Plier les supports des grilles d'aération de sorte qu'ils soient à plat (voir schéma 19).



*Schéma 19*

20. La chambre de combustion modifiée une fois finalisée doit ressembler au schéma 20 ci-dessous.  
Remarque : Nettoyer tous les rebords tranchants.



*Schéma 20*

## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**. Utiliser la pièce n° 616-910 Adaptateur de cheminée E18 (FS220N, EP28F, EP28-4/5/C). Ce kit comprend une plaque de connexion, un joint pour la plaque de connexion, un conduit flexible de 4 po de dim. int. x 8-1/2 po de long, des vis et des rondelles.

La longueur de la gaine flexible de 4 po (102 mm) nécessaire (comprise dans le kit n° 616-910) est de 4-1/8 po (105 mm) une fois développée. Fixer la plaque de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses (fournies). Voir schéma 1.

Remarque : Le conduit flexible devra peut-être être coupé à la bonne taille, puisque le conduit fournie est de 8-1/2 po (216 mm) de long.

La hauteur de l'appareil installé est illustré ci-dessous.

Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.

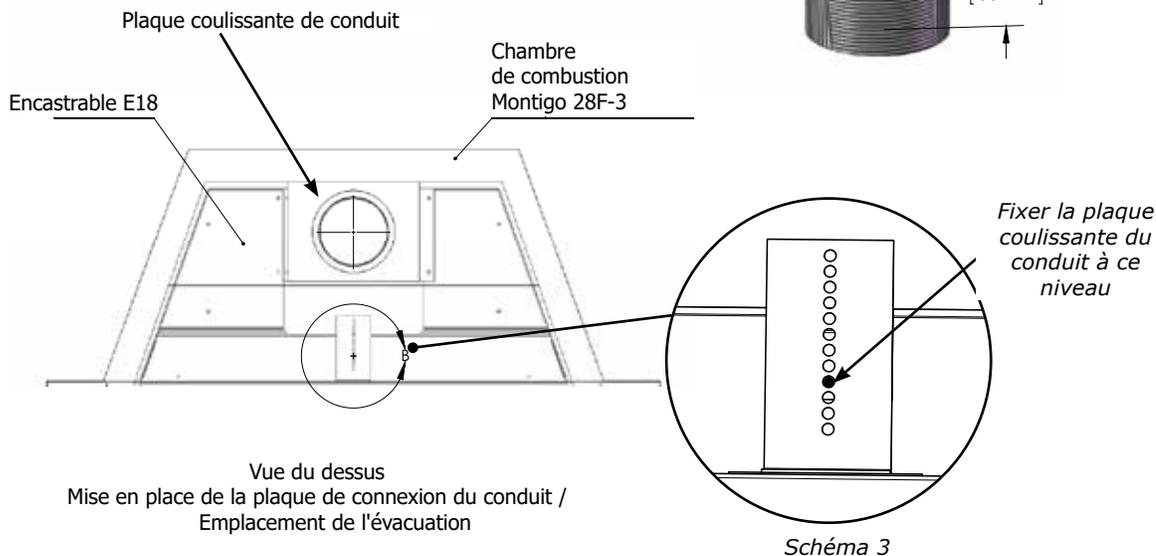


*Fixer la plaque de connexion à la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

Déconnecter la plaque coulissante du conduit de l'appareil E18E et la fixer au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles. Voir schéma 2. Régler la plaque coulissante sur le quatrième trou en partant de l'avant. Voir schéma 3.

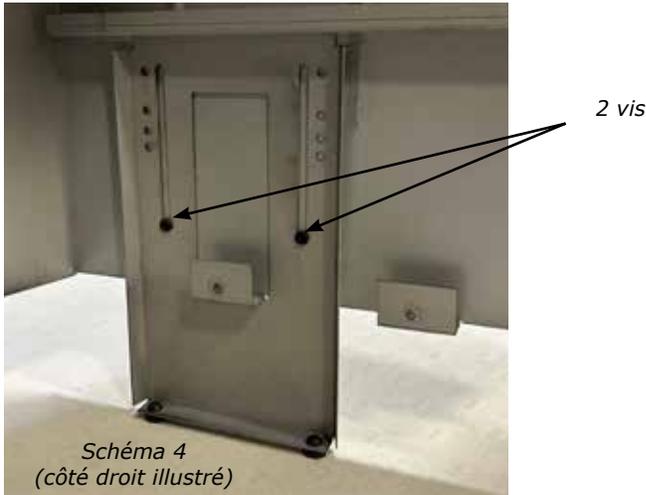


*Fixer la plaque coulissante du E18E au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

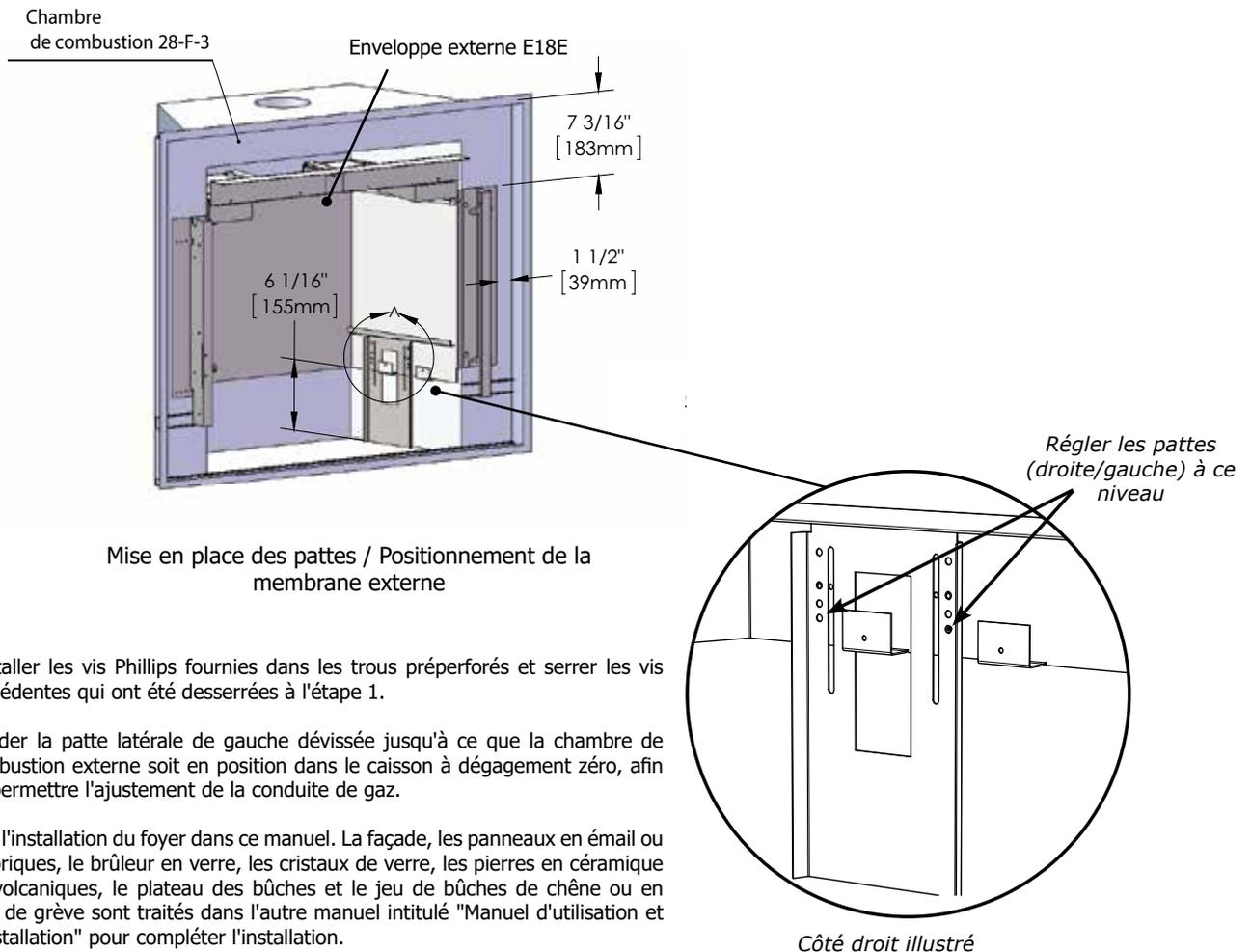


# E18E-11

1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.
4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.

## MODIFICATION DU MONTIGO 36SR

### \* UTILISER UN CONDUIT DE PLEINE LONGUEUR DE 4 PO (102 MM)

Un adaptateur de conduit n'est pas nécessaire pour cette installation car la doublure de 4 po (102 mm) se fixe sur le collet extérieur de l'adaptateur de conduit de fumée du E18E.

1. Éteindre l'appareil. Couper l'alimentation au gaz et débrancher le courant électrique.
2. Enlever les grilles d'aération supérieure et inférieure.



Schéma 8.1

3. Retirer les portes vitrées et l'écran de protection grillagé (voir schéma 8.1).
4. Retirer les bûches et le sable du réceptacle à sable.  
Remarque : il serait judicieux de retirer le sable du brûleur du réceptacle à sable à l'aide d'un aspirateur d'atelier.
5. Enlever le rail supérieur qui maintient les portes pliantes (voir schéma 8.2)

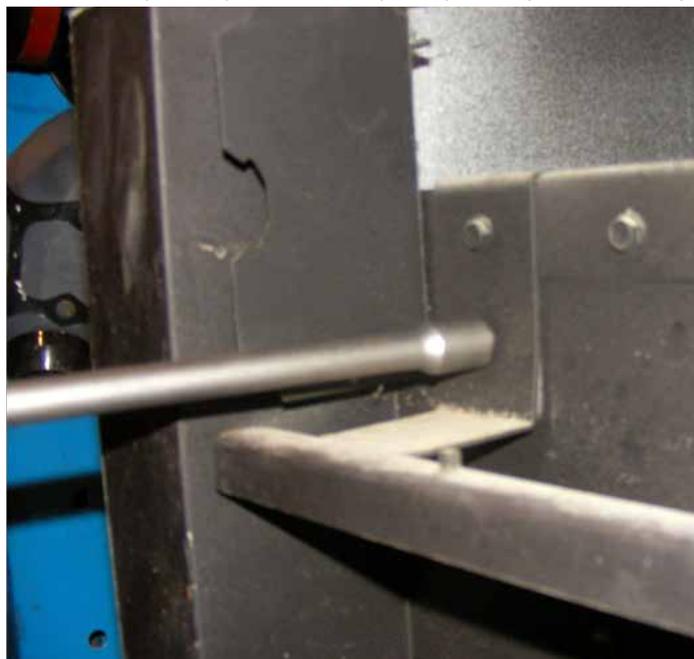


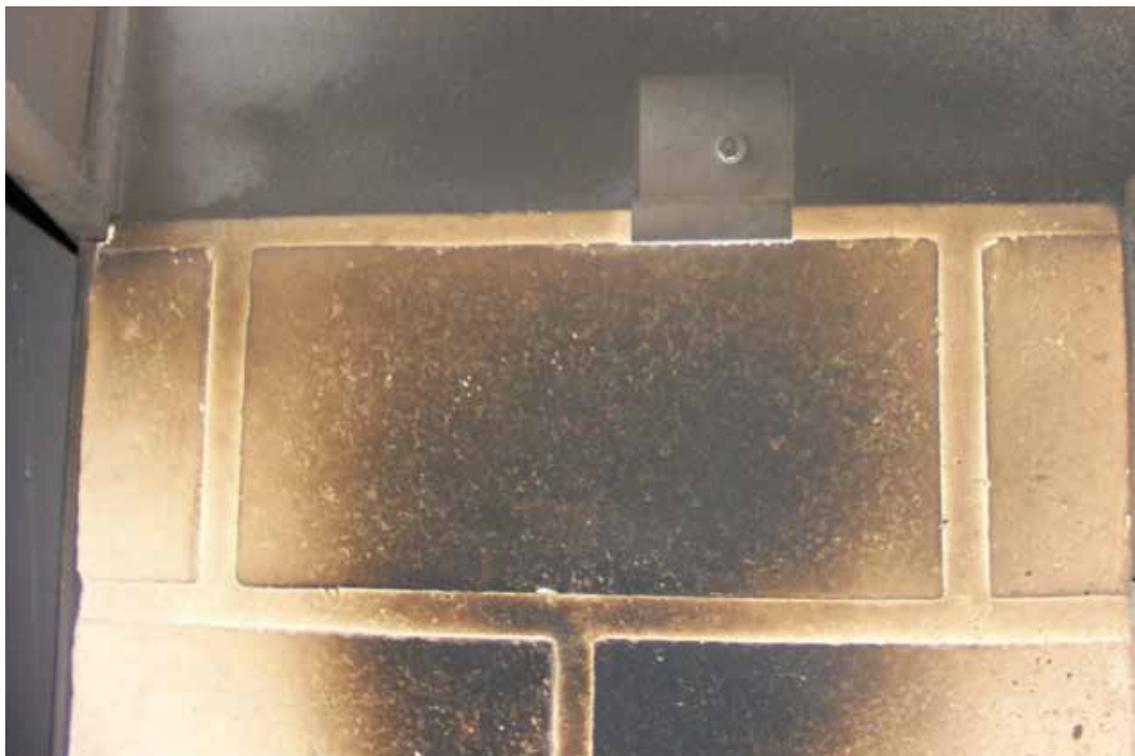
Schéma 8.2

6. Enlever l'aérateur (voir schéma 8.3).



*Schéma 8.3*

7. Retirer les panneaux en revêtement de briques (voir schéma 8.4).



*Schéma 8.4*

8. Dévisser et enlever la garniture autour du réceptacle à sable (voir schéma 8.5).



Schéma 8.5

9. Déconnecter la conduite de gaz au niveau de la veilleuse et débrancher la thermopile de la veilleuse au niveau de la valve.  
Débrancher également tous les câbles d'interrupteur qui peuvent être branchés au niveau de la valve de gaz.
10. Débrancher la valve de la conduite de gaz du brûleur principal.
11. Retirer la plaque située sur la base de la chambre de combustion, à l'entrée de la veilleuse (voir schéma 8.6).



Schéma 8.6

**12.** Dévisser les écrous à gauche et à droite qui maintiennent le réceptacle à sable, sous la chambre de combustion. (voir schéma 8.7)

**13.** Enlever le réceptacle à sable et le dispositif de la veilleuse.



*Schéma 8.7*

**14.** Dévisser la base de la chambre de combustion (voir schéma 8.8).



*Schéma 8.8*

15. Dévisser le rebord supérieur avant de la chambre de combustion, en veillant à remettre en place les vis dans les coins supérieurs gauche et droit (voir schémas 8.9 and 8.10).



Schéma 8.9



Schéma 8.10

16. Retirer les supports des grilles d'aération aux 4 points d'attache sur l'appareil (voir schéma 8.11).



*Schéma 8.11*

17. Une fois la modification terminée, la chambre de combustion doit ressembler au schéma 8.12.



*Schéma 8.12*

*Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18.*

## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E nécessite un conduit de pleine longueur de 4 po.

La longueur de la gaine flexible de 4 po nécessaire dépend de la hauteur de la cheminée de type B Vent. Faire glisser le conduit flexible jusqu'à la partie supérieure du système de cheminée B Vent.

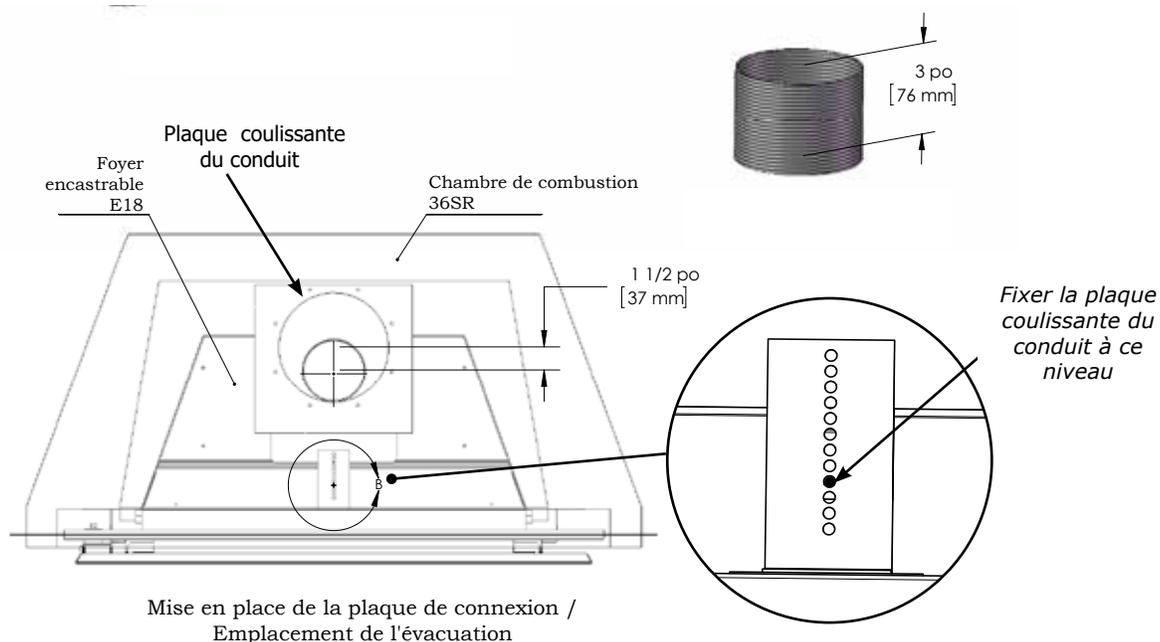
Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.



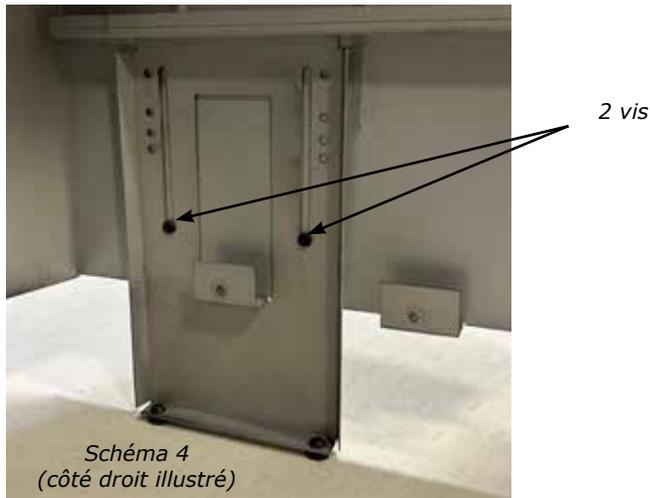
*Fixer la plaque coulissante du E18E au conduit flexible de 4 po (102 mm) à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

Longueur de l'adaptateur flexible requise

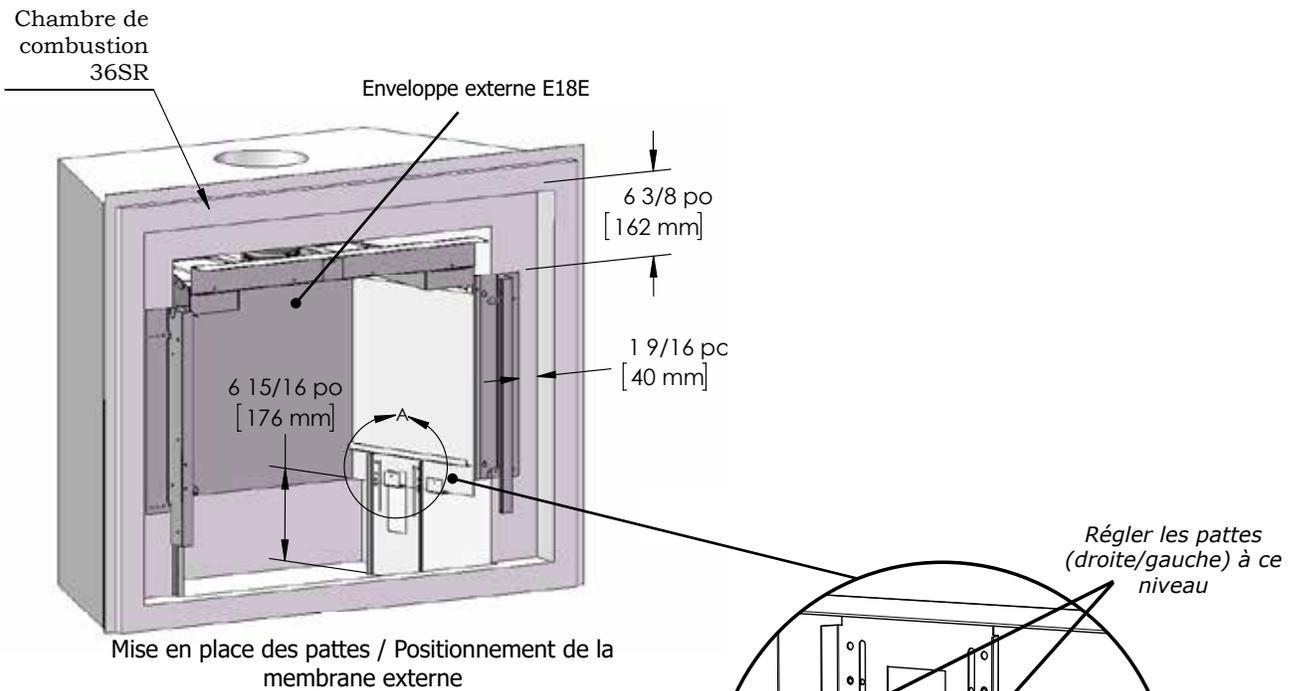


# E18E-11

1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.
4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.

## MODIFICATION DU FIRESONG 220N

1. Fermer, couper l'alimentation au gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Enlever le couvercle de la valve (voir schéma 9.1).



Schéma 9.1

3. Retirer le bloc comprenant la base de la chambre de combustion et le réceptacle à sable (voir schéma 9.2).



Schéma 9.2

4. Dévisser et enlever le déflecteur interne avant (voir schéma 9.3).



*Schéma 9.3*

5. Couper les côtés du déflecteur interne arrière, au fond de la chambre de combustion (voir schéma 9.4).



*Schéma 9.4*

6. Plier le déflecteur interne arrière vers le haut pour qu'il soit aligné avec le fond de la chambre de combustion, ou couper le déflecteur s'il ne se plie pas correctement.

7. Couper le rebord supérieur avant de la chambre de combustion (voir schéma 9.5).  
Remarque : Il est recommandé d'utiliser une protection pour les yeux et pour les oreilles.



Schéma 9.5

8. Couper la languette de support sur le haut de la chambre de combustion. Au final, la chambre de combustion doit ressembler au schéma 9.6.



Schéma 9.6

*Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18.*

## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**. Utiliser la pièce n° 616-910 Adaptateur de cheminée E18 (FS220N, EP28F, EP28-4/5/C). Ce kit comprend une plaque de connexion, un joint pour la plaque de connexion, un conduit flexible de 4 po de dim. int. x 8-1/2 po de long, des vis et des rondelles.

La longueur de la gaine flexible de 4 po (102 mm) nécessaire (comprise dans le kit n° 616-910) est de 1-15/16 po (49 mm) une fois développée. Fixer la plaque de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses (fournies). Voir schéma 1.

Remarque : Le conduit flexible devra peut-être être coupé à la bonne taille, puisque le conduit fournie est de 8-1/2 po (216 mm) de long.

La hauteur de l'appareil installé est illustré ci-dessous.

Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.



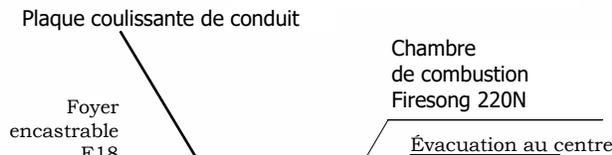
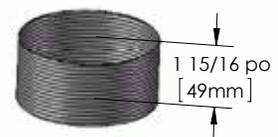
*Fixer la plaque de connexion à la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

Déconnecter la plaque coulissante du conduit de l'appareil E18E et la fixer au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles. Voir schéma 2. Régler la plaque coulissante sur le quatrième trou en partant de l'avant. Voir schéma 3.



*Fixer la plaque coulissante du E18E au conduit flexible à l'aide de 4 vis/rondelles (fournies).*

Longueur de l'adaptateur flexible requise



Vue du dessus  
Mise en place de la plaque de connexion du conduit /  
Emplacement de l'évacuation

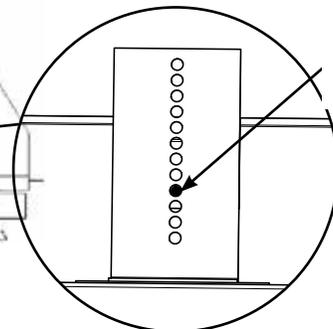
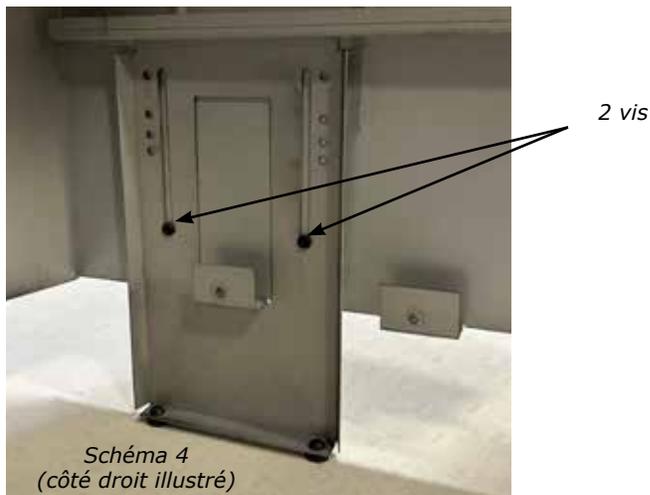
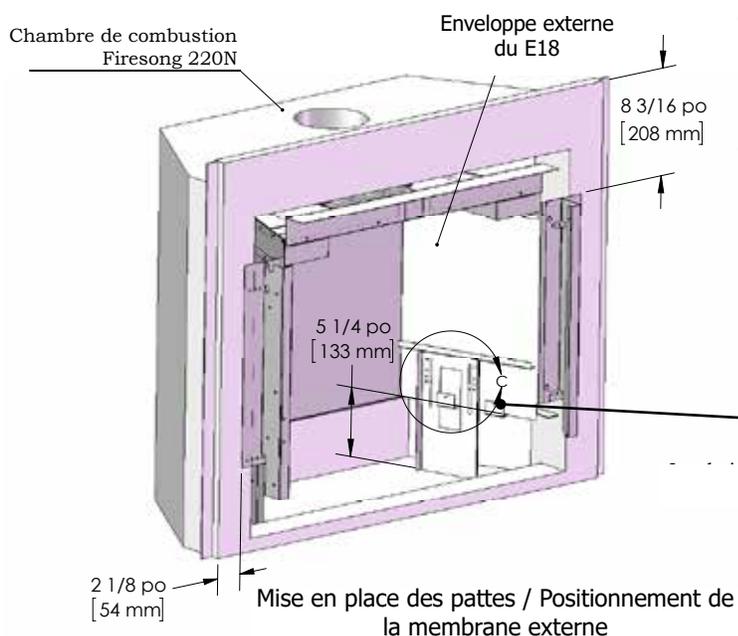


Schéma 3

1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



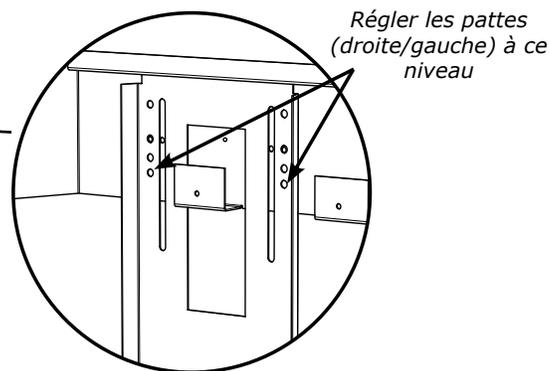
2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.

4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.

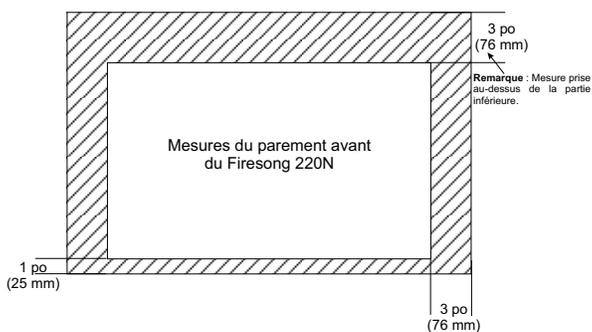
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.



Côté droit illustré

La façade du Firesong 220N est un accessoire extérieur : si le parement avant métallique du 220N est recouvert de pierres ou de tuiles, il est nécessaire d'installer une façade personnalisée.

Voir ci-dessous les mesures du parement avant métallique du Firesong 220N. Cette surface est visible si elle n'est pas recouverte de pierres ou de tuiles. Si la surface métallique est visible, la façade standard (616-920) peut être installée.



## MODIFICATION DU FIRESONG 120N

1. Couper l'alimentation au gaz. Si l'appareil est muni d'un ventilateur, l'éteindre et le débrancher.
2. Retirer les pièces de la garniture supérieure et les portes vitrées (s'il y a lieu) (voir schéma 10.1).



Schéma 10.1

3. Retirer la pièce de garniture inférieure et le panneau du bas (voir schéma 10.2).



Schéma 10.2

4. Retirer le rail supérieur maintenant l'écran grillagé (voir schéma 10.3).
5. Fermer et débrancher la conduite de gaz au niveau de la valve.



Schéma 10.3

6. Dévisser et enlever la garniture entourant le réceptacle à sable (voir schéma 10.4).  
Retirer la vis sur le côté droit pour enlever le réceptacle à sable et la base (non illustré).

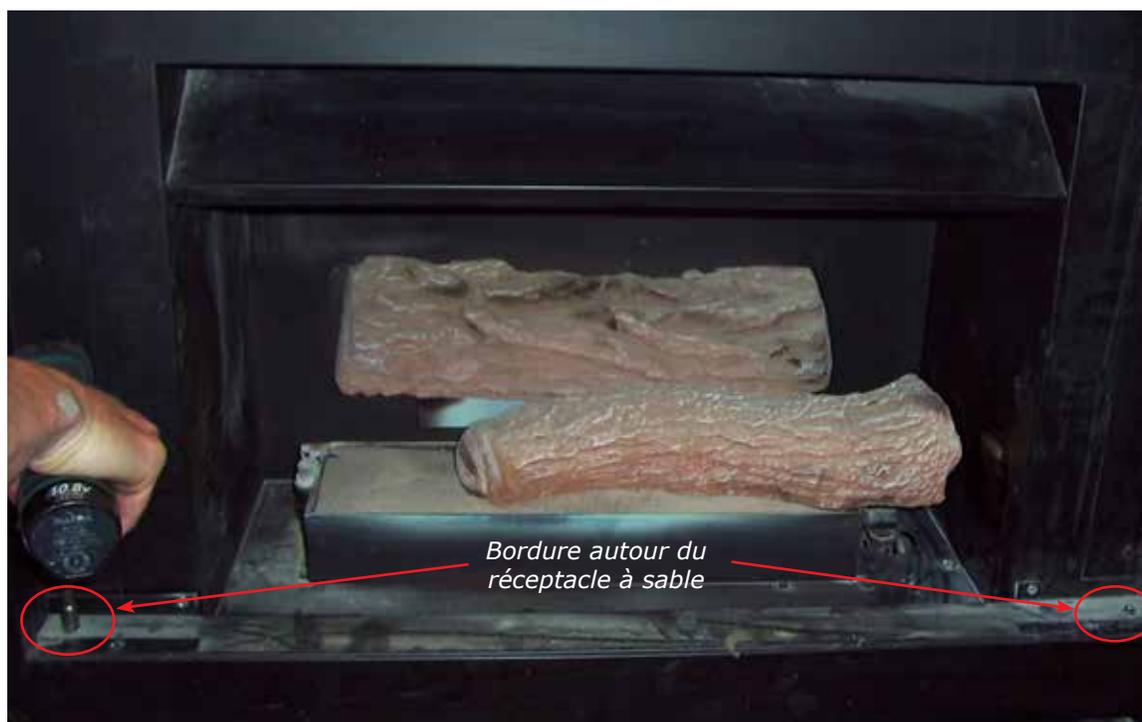


Schéma 10.4

8. Retirer les bûches (voir schéma 10.5).



Schéma 10.5

9. Retirer le sable du brûleur avant de le soulever.  
Remarque : il serait judicieux de retirer le sable du brûleur du réceptacle à sable à l'aide d'un aspirateur d'atelier.  
Retirer le brûleur du bac à sable et la soupape en les soulevant et en les sortant (schéma 10.6).

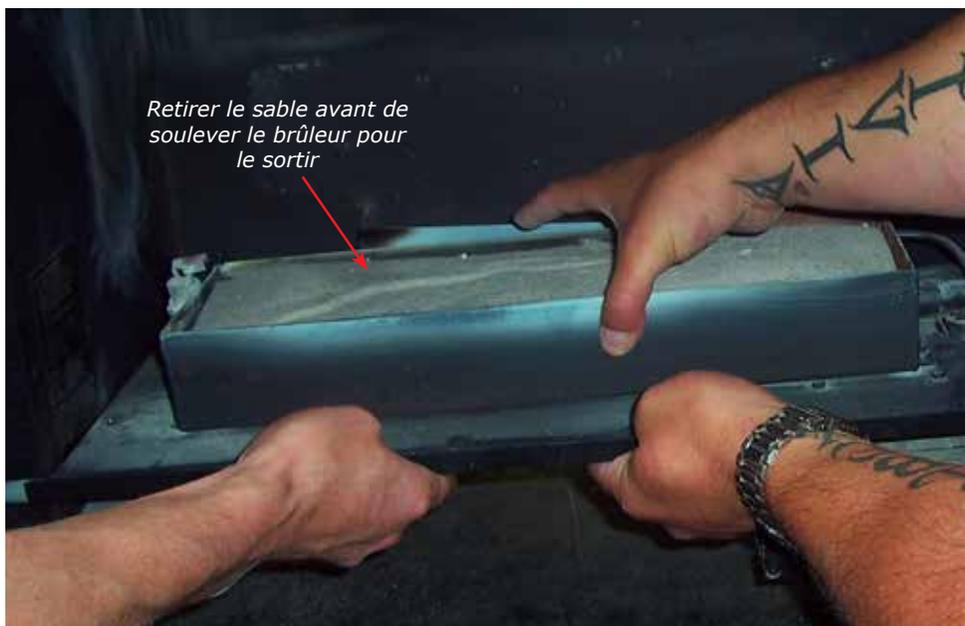


Schéma 10.6

10. Faire 2 découpes verticales sur la partie supérieure du parement (voir schéma 10.7).  
Remarque : Il est recommandé d'utiliser une protection pour les yeux et pour les oreilles.

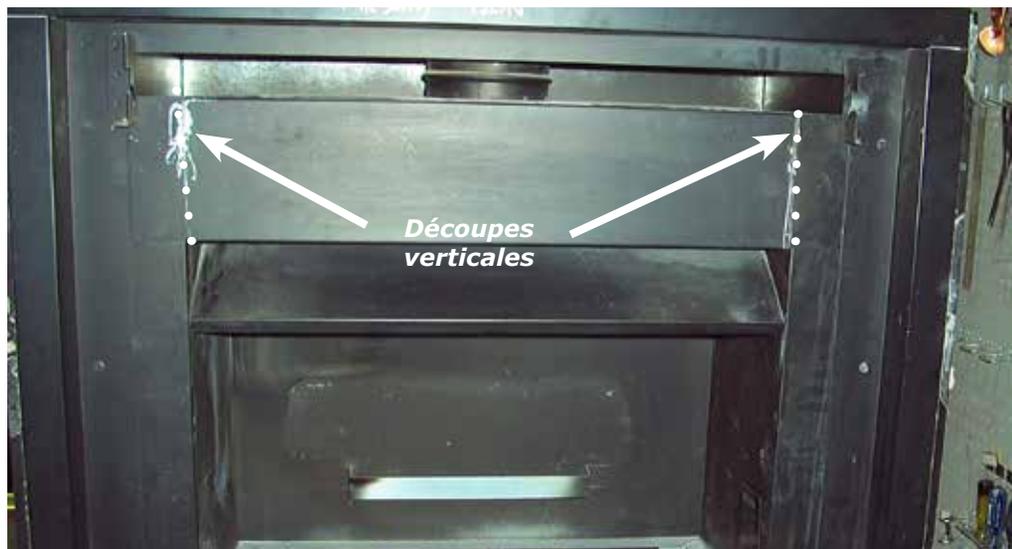


Schéma 10.7

11. Retirer le rebord supérieur avant de la chambre de combustion du Firesong (voir schéma 10.8).  
Retirer les languettes des deux côtés de la chambre de combustion.

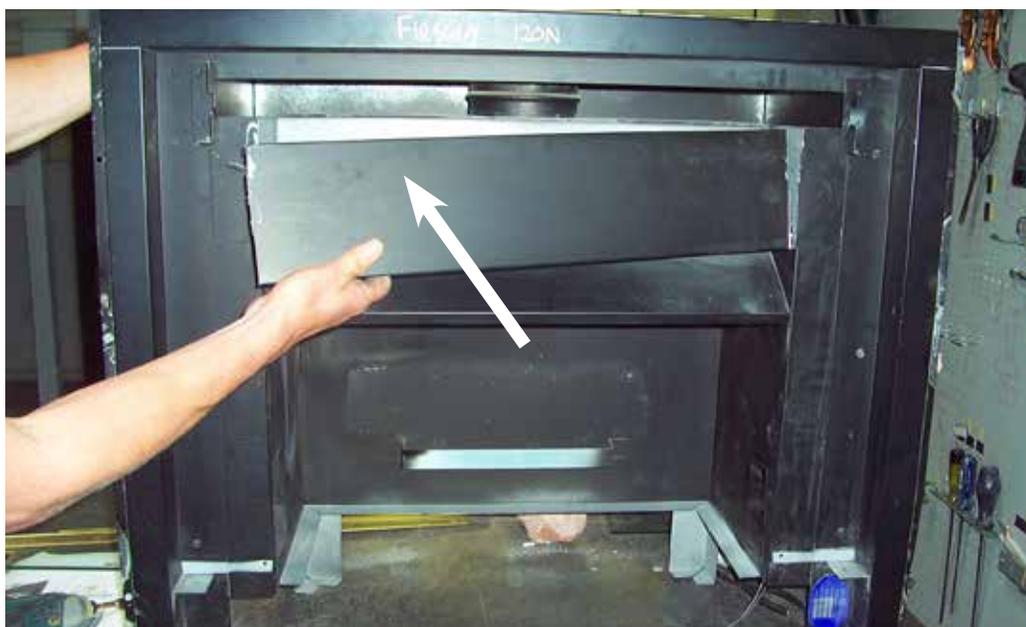


Schéma 10.8

- 12.** Couper la section du milieu de la chambre de combustion du Firesong (voir le schéma 10.9).  
Couper la barre au fond de la chambre de combustion.

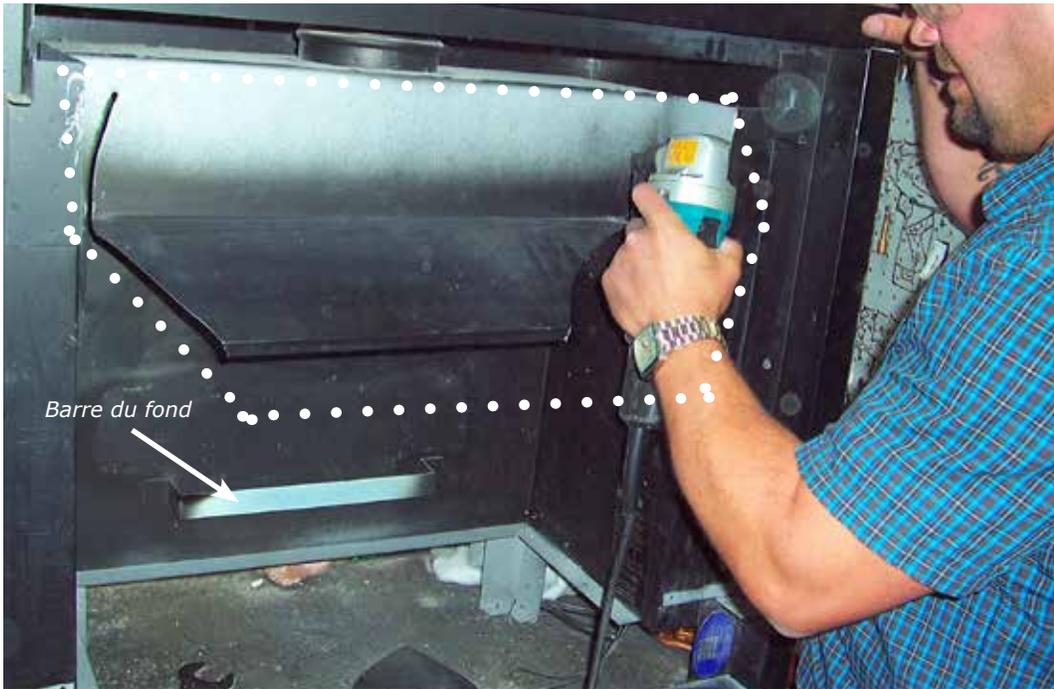


Schéma 10.9

- 13.** Dévisser une par une les 6 vis aux endroits indiqués ci-dessous (schéma 10.10) et les remplacer par des vis à tête cylindrique (vis autotaraudeuses).



Schéma 10.10

**IMPORTANT** : Couper la chambre de combustion du Firesong et installer le support un côté à la fois.

14. Couper le côté droit de la chambre de combustion du Firesong (voir schémas 10.11, 10.12 et 10.13).  
Faire la découpe à gauche et à droite sur la face avant (voir schéma 10.12).



Schéma 10.11



Schéma 10.12



*Schéma 10.13*

15. Répéter les étapes du côté gauche.
16. Installer la section de support fournie à l'aide de 8 vis afin de renforcer la chambre de combustion du Firesong (voir schéma 10.14).



*Schéma 10.14*

17. Retirer la plaque signalétique en place du Firesong située sur la partie découpée de la chambre de combustion. Cette plaque signalétique doit être conservée et être apposée sur l'appareil (voir schémas 10.15 et 10.16).
18. Une fois modifiée, la chambre de combustion devrait ressembler au schéma 10.16.  
REMARQUE : Le schéma montre la chambre de combustion une fois la buse d'évacuation et la gaine flexible de 6 po installées.



Schéma 10.15



Schéma 10.16

**REMARQUE IMPORTANTE :**

Séparer la chambre de combustion interne et externe du foyer E18E (voir directives dans le présent manuel). Avant d'installer la chambre de combustion externe, la poser sur une surface plane et retirer 1-1/4 po sur chaque bride de fixation de la chambre de combustion, comme indiqué ci-dessous.



## CONNEXION DE LA VENTILATION ET INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE DU E18E

Cette installation du modèle E18E utilise la pièce n° 616-911 Adaptateur de cheminée E18 (Firesong 120N). Ce kit comprend un conduit flexible de 4 po (102 mm) de dim. int. x 6 po (152 mm) de long, des vis et des rondelles.

Retirer l'adaptateur de cheminée supérieur de l'appareil en enlevant 1 vis Philips et en le faisant glisser vers l'arrière. Ajuster la longueur de l'adaptateur de conduit de fumée en réglant la vis de la position 4 à la position 8 - voir le schéma ci-dessous. Fixer le conduit flexible de 4 po (pièce n° 616-911 du kit) à l'adaptateur de cheminée et l'insérer dans l'évacuation de 5 po existante - voir le schéma ci-dessous.

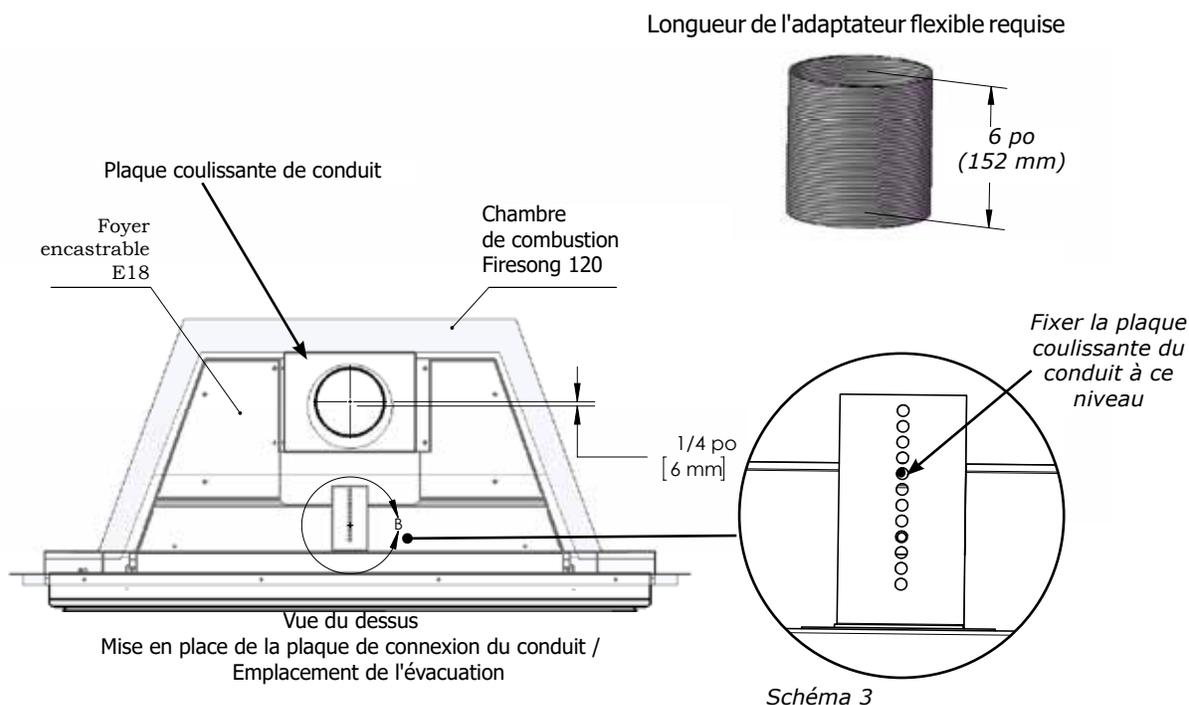
La procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe installée est illustrée à la page suivante.

Voir également la section "Installation du E18E dans des appareils existants" pour des directives générales concernant l'installation dans le présent manuel pour l'arrangement du système d'évacuation et l'installation de la membrane externe.

## SPÉCIFICATIONS DE L'INSTALLATION FIRESONG 120N

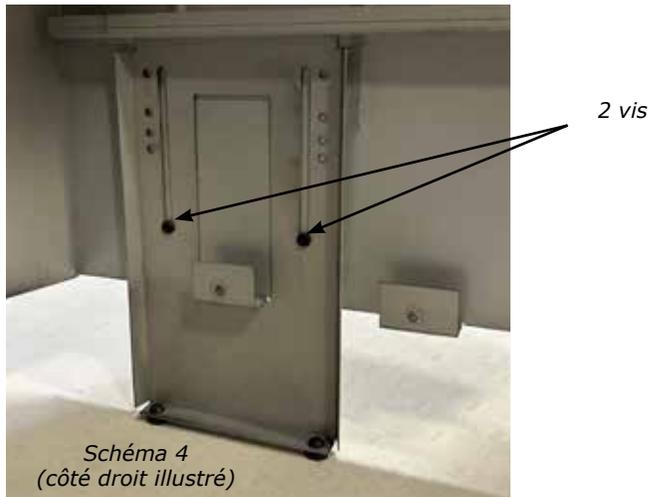


*Fixer la plaque coulissante au conduit flexible à l'aide de 4 vis/ rondelles (fournies).*

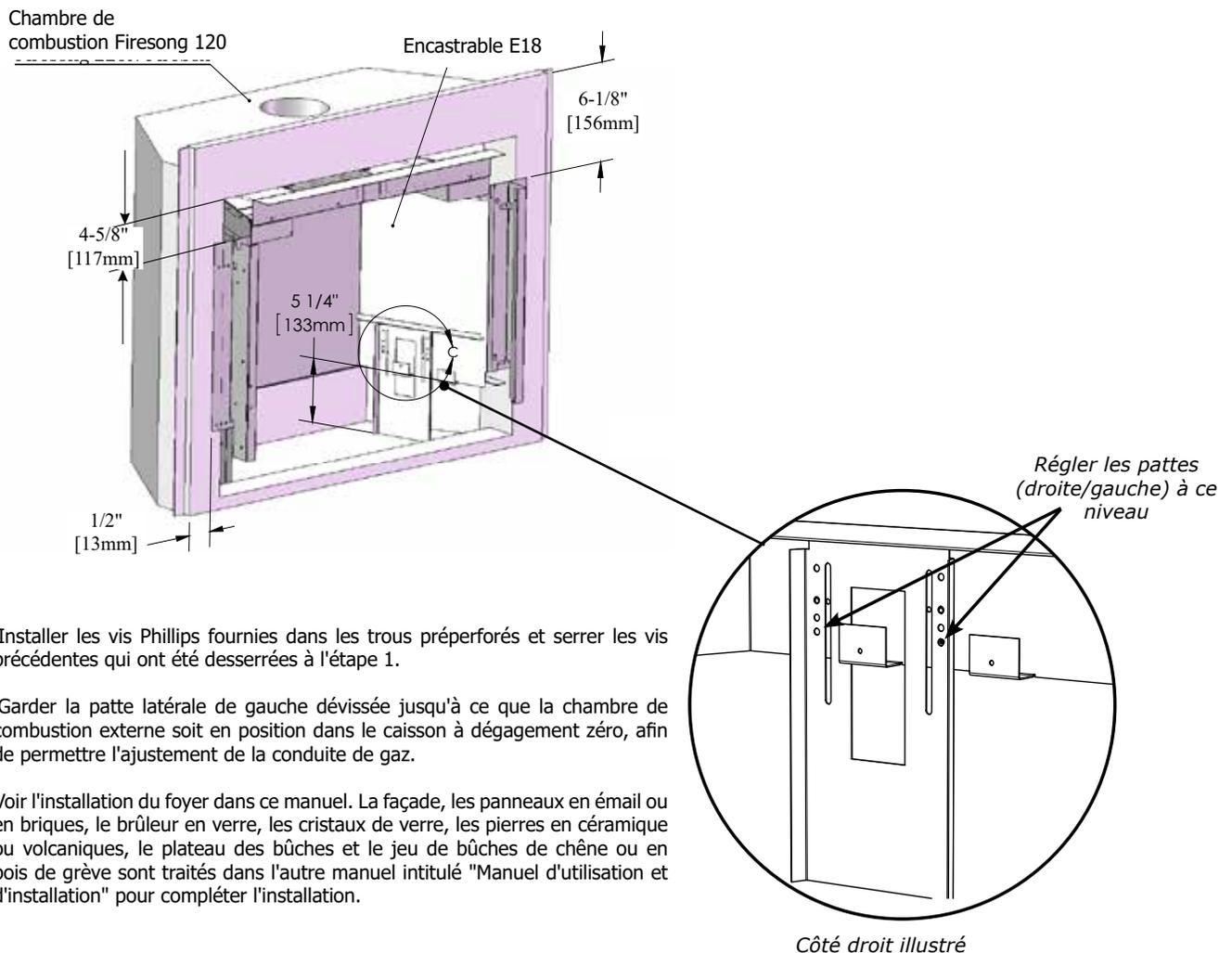


# E18E-11

1. Dévisser 2 vis cruciformes Phillips sur les pattes de droite et de gauche. Voir schéma 4.



2. Voir le schéma ci-dessous pour la mise en place des pattes requise.



3. Installer les vis Phillips fournies dans les trous préperforés et serrer les vis précédentes qui ont été desserrées à l'étape 1.
4. Garder la patte latérale de gauche dévissée jusqu'à ce que la chambre de combustion externe soit en position dans le caisson à dégagement zéro, afin de permettre l'ajustement de la conduite de gaz.
5. Voir l'installation du foyer dans ce manuel. La façade, les panneaux en émail ou en briques, le brûleur en verre, les cristaux de verre, les pierres en céramique ou volcaniques, le plateau des bûches et le jeu de bûches de chêne ou en bois de grève sont traités dans l'autre manuel intitulé "Manuel d'utilisation et d'installation" pour compléter l'installation.

## INSTALLATION DU FOYER E18E DANS DES APPAREILS EXISTANTS

### ÉTAPE N°1 : RACCORDEMENT D'ÉVACUATION DE TYPE A

1. Attacher la section de conduit flexible à la plaque d'adaptation à l'aide de 3 vis à tôle autotaraudeuses.
2. À l'aide de 4 vis à tôle, fixer la plaque d'adaptation, la section de conduit et le joint de la plaque d'adaptation sur le dessus de la chambre de combustion en place. Voir les directives spécifiques de l'installation pour savoir précisément où placer la plaque d'adaptation.
3. Fixer la plaque de retenue coulissante à la plaque d'évacuation coulissante en utilisant le réglage décrit dans le manuel d'installation de l'appareil.
4. À l'aide de 3 vis à tôle autotaraudeuses, fixer la plaque d'évacuation coulissante à la section de conduit flexible.

**L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.**

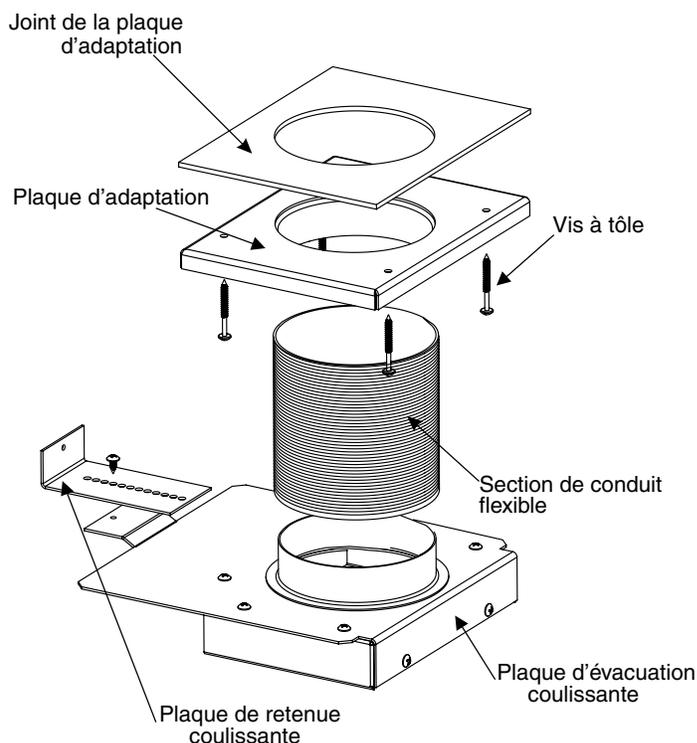


Schéma 11.1

### ÉTAPE N°1 : RACCORDEMENT D'ÉVACUATION (MODÈLE FIRESONG 120N)

Fixer la section de ventilation flexible à la plaque d'adaptation à l'aide de 3 vis autotaraudeuses en métal.

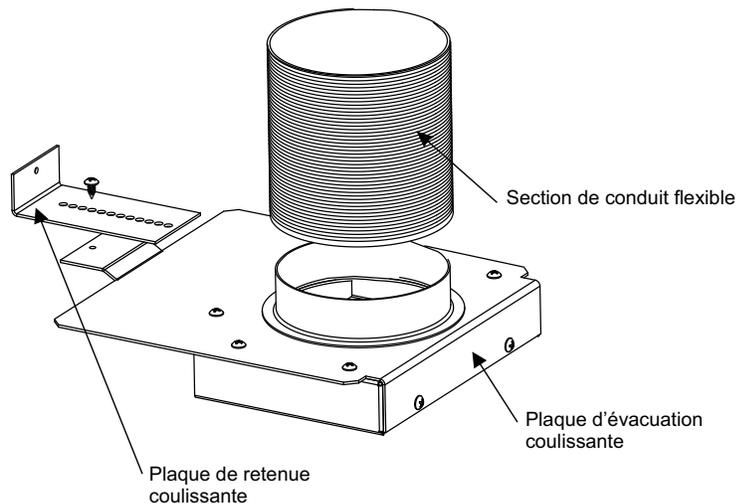


Schéma 11.2

## ÉTAPE N°2 : INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE

1. Faire glisser l'enveloppe externe à l'intérieur de la chambre de combustion en place, en veillant à ce que la plaque d'évacuation coulissante soit correctement insérée dans l'enveloppe externe. Pousser l'enveloppe externe vers le fond pour que les brides de gauche et de droite touchent la chambre de combustion en place.
2. Régler les pattes de l'enveloppe externe selon les indications d'installation fournies. Si ces réglages ne sont pas respectés, le contour ne pourra pas être correctement installé.
3. Fixer la plaque d'évacuation coulissante à l'enveloppe externe à l'aide d'une (1) vis autotaraudeuse, tel qu'illustré sur le schéma 12.1 ci-contre. Se reporter aux mesures spécifiques fournies avec l'appareil avant de fixer l'enveloppe externe dans sa position définitive.
4. S'assurer que l'appareil est réglé à la bonne hauteur et que l'enveloppe externe est bien cadrée et centrée. Fixer l'enveloppe externe à la chambre de combustion à l'aide de vis autotaraudeuses.

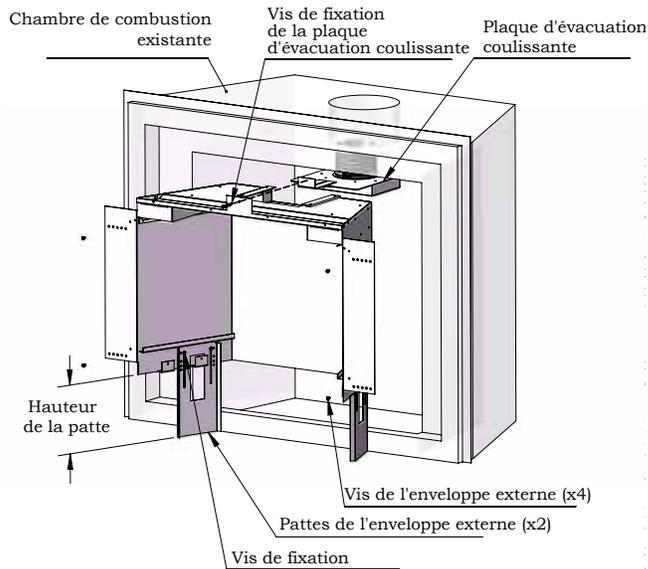


Schéma 12.1

## ÉTAPE N°3 : INSTALLATION DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

1. S'assurer que les thermodisques et les ferrures de fixation des thermodisques sont en place.
2. Installer la chambre de combustion à l'intérieur de l'enveloppe externe en faisant glisser la base du coupe-tirage sur la glissière du coupe-tirage de manière à pouvoir poser 4 vis pour fixer la chambre de combustion. Procéder avec précaution pour éviter d'endommager le faisceau de câbles. **Remarque** : 2 de ces 4 vis doivent être utilisées pour fixer les ferrures de fixation des panneaux à la base intérieure de la chambre de combustion.
3. L'appareil est installé correctement lorsque les brides qui maintiennent la chambre de combustion à l'enveloppe externe se touchent. S'assurer que l'appareil est centré à l'intérieur de la chambre de combustion en place. Fixer l'enveloppe externe à la chambre de combustion à l'aide de 4 vis autotaraudeuses.
4. Poser deux (2) vis autotaraudeuses dans les coins du rebord avant de la base du coupe-tirage pour fixer le coupe-tirage.
5. Attacher le coupe-tirage à l'aide d'une (1) vis cruciforme. Fixer la ferrure de fixation du thermodisque à l'aide de 2 vis cruciformes à gauche et à droite.

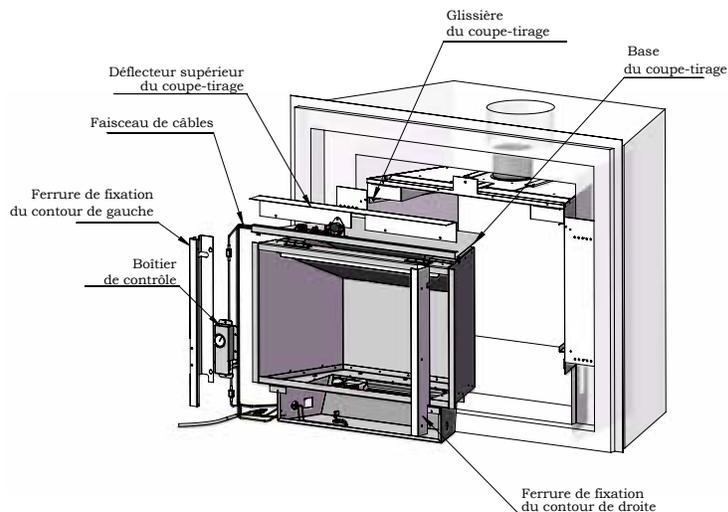


Schéma 12.2

Caisson DN de l'appareil en place	Distances à partir du haut du caisson DN	Distances à partir du côté du caisson DN
<b>EP28</b>	8-7/16 po (215 mm)	1-7/16 po (37 mm)
<b>28F - 28F2</b>	7-3/16 po (183 mm)	1-1/2 po (39 mm)
<b>Montigo 36SR</b>	6-3/8 po (162 mm)	1-9/16 po (40 mm)
<b>Firesong 220N</b>	8-3/16 po (208 mm)	2-1/8 po (54 mm)

## ÉTAPE N°4 : INSTALLATION DU CONTOUR

**UTILISER SEULEMENT LES PIÈCES DE FINITION FOURNIES PAR LE FABRICANT POUR L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.**

1. Retirer la porte vitrée et l'écran de l'appareil en enlevant les 2 vis. Voir ci-dessous.



Vis de retenue

Schéma 13.1

2. Enlever le boîtier de contrôle situé sur le contour arrière en ôtant les 2 vis. Démontez le boîtier de contrôle, insérez l'interrupteur de commande du ventilateur, le bouton de commande du ventilateur et l'interrupteur on/off (marche/arrêt). Fixer les câbles jaune et rouge sur l'interrupteur on/off comme illustré ci-dessous et brancher les 2 câbles femelles de la commande de vitesse du ventilateur aux 2 connecteurs de câbles mâles du faisceau de câbles sur l'appareil. Réassembler le boîtier de contrôle.

REMARQUE : La commande de vitesse du ventilateur est sécurisée par un écrou de verrouillage. L'interrupteur on/off est simplement clipsé et le bouton de commande se glisse sur l'interrupteur de commande du ventilateur. Repérer la position des câbles de l'interrupteur on/off. Voir les schémas ci-dessous.

2 câbles femelles



Câble jaune

Câble rouge

Schéma 13.2

3. Faire passer le faisceau de câbles de l'appareil par l'encoche située dans la ferrure de montage puis dans le boîtier de commande, comme illustré ci-dessous.

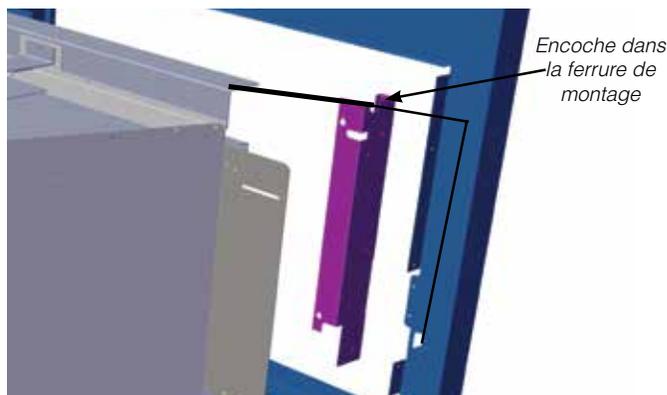


Schéma 13.3

4. Fixer le boîtier de contrôle à la ferrure de montage de gauche à l'aide de 2 vis.

REMARQUE : Les vis servent de guides seulement et ne maintiennent pas la ferrure en place. La plaque de support maintient le boîtier de contrôle en place, ce qui facilite son entretien.

5. Passer le faisceau de câbles dans la fente supérieure gauche et fixer l'ensemble avec les attaches prévues à cet effet.
6. Faire glisser le câble électrique à travers l'oeillet de gauche (si la prise électrique est sur le côté droit de l'appareil, faire glisser le câble électrique à travers l'oeillet de droite et utiliser des attaches métalliques pour fixer le câble électrique à l'intérieur de l'appareil). Voir schéma 13.4.
7. Fixer la plaque de support à l'aide de ferrures de montage au caisson extérieur en vissant 4 vis autotaraudeuses sur les rebords.

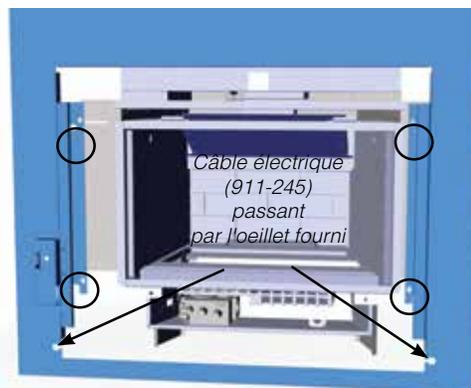


Schéma 13.4

8. Fixer la façade avant à l'aide de 4 vis (2 sur chaque ferrure de montage). (Retoucher les vis avec de la peinture noire après installation.)

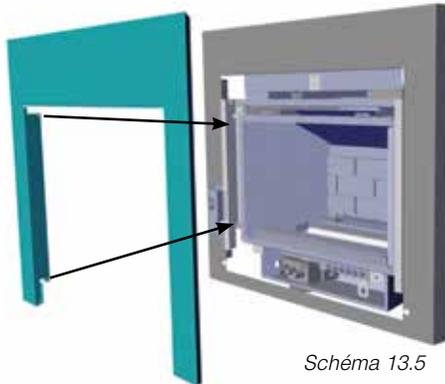


Schéma 13.5

9. Réinstaller la porte vitrée et l'écran qui ont été enlevés à l'étape 1.  
10. Localiser le câble 'DC supply' (alimentation courant continu) sur le faisceau de câbles : le câble est clairement identifié. Fixer l'adaptateur pour courant alternatif au câble d'alimentation pour courant continu comme illustré ci-dessous. Ne pas brancher sur du 120V avant d'avoir complété l'installation.



Adaptateur CA

Câble d'alimentation en courant continu du faisceau de câbles

Schéma 13.6

11. Installer le couvercle de contrôle, régler l'alignement horizontal en glissant le couvercle pour s'assurer que l'espace est identique des deux côtés. S'assurer que le couvercle de contrôle est bien en place sur toute la longueur.

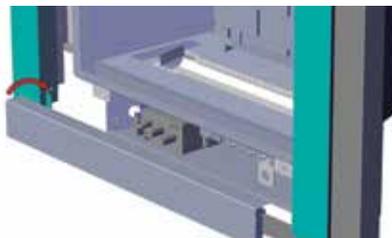


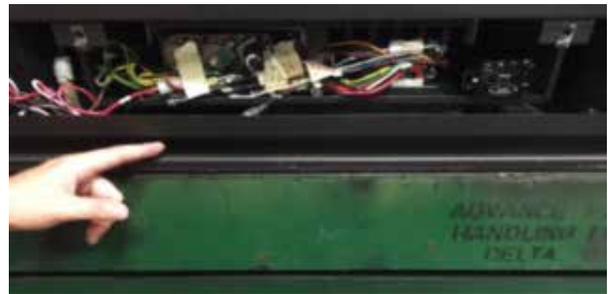
Schéma 13.7

## MODÈLE MONTIGO 28 F3 SEULEMENT

12. Pour installer la pièce de remplissage, la glisser sous la façade et la fixer à l'arrière de la façade en utilisant les aimants prévus à cet effet.



13. Installation de la pièce de remplissage finalisée.



## **Recyclage**

### **CYCLE DE VIE DU PRODUIT :**

En recyclant vos appareils usagés, vous détournez les déchets des décharges locales et vous contribuez à la protection de l'environnement. Vous réduisez également les besoins en matières premières pour la fabrication de nouveaux produits. Contactez votre municipalité pour connaître les services de recyclage des appareils, les programmes de recyclage locaux ou les services d'enlèvement des appareils afin de vous assurer que les composants et l'emballage de vos appareils Regency sont correctement recyclés.

*Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes*

**Adresse et nom de détaillant :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Installateur :** \_\_\_\_\_

**N° de téléphone :** \_\_\_\_\_

**Date d'installation :** \_\_\_\_\_

**N° de série :** \_\_\_\_\_